

# Forest Vorst

Mai-Juin  
Mei-Juni

2019

PÉRIODIQUE GRATUIT DE LA COMMUNE DE FOREST  
GRATIS UITGAVE VAN DE GEMEENTE VORST

# info



Dossier

La participation citoyenne

#48

## Sommaire

SuperVliegSuperMouche  
8<sup>e</sup> édition - 8<sup>ste</sup> editie



Académie de Forest  
100<sup>e</sup> anniversaire  
100<sup>ste</sup> verjaardag



## Inhoud

Dossier

Burgerparticipatie



# Collège DES BOURGMESTRE ET ECHEVINS College VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN

Composition du Collège et liste (non exhaustive\*) des attributions des Échevins  
Samenstelling van het College en (niet-exhaustieve\*) lijst van de bevoegdheden van de Schepenen



**STÉPHANE ROBERTI**

**BOURGMESTRE  
BURGEMEESTER**

Police – Relations Publiques –  
Coopération et Solidarité européenne  
et internationale – Migration –  
Participation citoyenne et Information  
Politie – Public Relations – Informatie  
en Burgerparticipatie – Europese  
en internationale samenwerking en  
solidariteit – Migratie



**CHARLES SPAPENS**

**ÉCHEVIN | SCHEPEN**

Revitalisation urbaine – Emploi –  
Commerce – Culture – Transition  
administrative – Informatique  
Stadsheropleving – Tewerkstelling –  
Handel – Cultuur – Transitie van het  
Bestuur – Informatica



**MARIAM EL HAMIDINE**

**ÉCHEVINE | SCHEPEN**

Égalité des droits – Intergénérationnel –  
Seniors – Affaires sociales – État civil –  
Population – Cultes et laïcité  
Gelijke rechten – Intergenerationele  
zaken – Senioren – Sociale Zaken –  
Burgerlijke Stand – Bevolking –  
Erediensten en vrijzinnigheid



**AHMED QUARTASSI**

**ÉCHEVIN | SCHEPEN**

Finances – Sports – Tutelle CPAS –  
Affaires juridiques  
Financiën – Sport – Toezicht op het  
OCMW – Juridische Zaken



**ALAIN MUGABO**

**ÉCHEVIN | SCHEPEN**

Climat – Urbanisme – Planification et  
Agriculture urbaine – Environnement –  
Espaces verts – Mobilité –  
Stationnement | Climat – Stedenbouw –  
Stadsplanning – Leefmilieu –  
Stadslandbouw – Groene Ruimten –  
Mobiliteit – Parkeerbeleid



**FRANÇOISE PÈRÈ**

**ÉCHEVINE | SCHEPEN**

Travaux publics – Petite enfance –  
Académie de musique – Marchés  
publics | Openbare Werken –  
Kinderopvang – Muziekacademie –  
Overheidsopdrachten



**MAUD DE RIDDER**

**ÉCHEVINE | SCHEPEN**

Enseignement – Dispositif d'accrochage  
scolaire – Extrascolaire –  
Logement | Onderwijs – Programma  
Preventie Schoolverzuim – Naschoolse  
Activiteiten – Huisvesting



**SAÏD TAHRI**

**ÉCHEVIN | SCHEPEN**

Propreté publique – Foires et marchés –  
Entente patriotique | Openbare  
Nethheid – Kermissen en Markten –  
Vaderlandslievende Aangelegenheden



**FATIMA EL OMARI**

**ÉCHEVINE | SCHEPEN**

Prévention – Cohésion sociale et Vie  
associative | Preventie – Sociale Cohesie  
en Verenigingsleven



**ESMERALDA VAN DEN BOSCH**

**SCHEPEN | ÉCHEVINE**

Nederlandstalige aangelegenheden –  
Dierenwelzijn | Affaires néerlandophones –  
Bien-être animal



**NICOLAS LONFILS**

**PRÉSIDENT DU CPAS  
VOORZITTER VAN HET OCMW**



**BETTY MOENS**

**SECRÉTAIRE COMMUNALE  
GEMEENTESERCRETARIS**

\* la liste complète des attributions est disponible sur le site internet [www.forest.brussels](http://www.forest.brussels)  
\* de volledige lijst is beschikbaar op de website [www.vorst.brussels](http://www.vorst.brussels).

## SOMMAIRE

- p. 4-5 :** carte des actions participatives
- p.6-13 :** participation citoyenne
- p.14 :** interview Aurélie Duchateau
- p.15-16 :** enquête Projet Parc sportif
- p.17 :** comité culturel du CPAS
- p. 18 :** élections du 26 mai & appel à projet
- p. 19 :** SuperVliegSuperMouche
- p. 20-21 :** des nouvelles de la vie locale forestoise
- p. 22-26 :** infos pratiques
- p. 27-29 :** Forest avant
- p. 30-31 :** actu en images
- p. 32-39 :** l'agenda de Forest

## INHOUDSTAFEL

- p. 4-5 :** kaart van de participatieve acties
- p.6-13 :** burgerparticipatie
- p.14 :** interview Aurélie Duchateau
- p.15-16 :** enquête Project Sportpark
- p.17 :** cultuurcomité van het OCMW
- p. 18 :** verkiezingen van 26 mei & projectoproep
- p. 19 :** SuperVliegSuperMouche
- p. 20-21 :** nieuws van het lokaal leven in Vorst
- p. 22-26 :** praktische info
- p. 27-29 :** Vorst voordien
- p. 30-31 :** de actualiteit in beelden
- p. 32-39 :** de agenda van Vorst

## Chères Forestoises, Chers Forestois,

Revoici (enfin) votre nouveau journal communal ! Fruit d'une nouvelle collaboration, votre **Forest Info Vorst** a fait peau neuve afin d'être au plus près de vos besoins et de vos attentes, dans le but de devenir une réelle **vitrine sur la vie** à Forest **et les préoccupations des forestois.es**.

Vous trouverez désormais dans chaque numéro un **dossier thématique** qui sera traité dans les premières pages du journal et illustré à l'aide d'une **carte thématique de Forest**, votre commune. D'autres articles, en lien avec le dossier thématique, viendront agrémenter et compléter le sujet dans les pages qui suivent.

Dans le reste du journal vous retrouverez la liste des **événements** à venir, un **retour en images** sur les événements qui ont marqué la commune ces derniers mois, des nouvelles des **contrats de quartier**, des articles concernant les différents **services communaux** en lien avec la **vie locale forestoise** et enfin, des informations de type « **bon à savoir** », sans oublier un petit regard sur le **Forest d'autrefois...**

## Beste Vorstenaren,

Hier vindt u (eindelijk) uw nieuw gemeentelijk infoblad! Uw **Forest Info Vorst** is het resultaat van een nieuwe samenwerking en werd in een nieuw jasje gestoken om zo dicht mogelijk aan te leunen bij uw behoeften en uw verwachtingen, met als doel een echte **vitroin op het leven in Vorst en de bekommernissen van de Vorstenaren** te worden.

Voortaan vindt u in elk nummer een **thematisch dossier** dat zal worden behandeld in de eerste pagina's van het blad en geïllustreerd met behulp van een **thematische kaart van Vorst**, uw gemeente. Andere artikelen, die verband houden met het thematische dossier, komen het onderwerp verlevendigen en aanvullen op de pagina's die volgen.

In de rest van het blad vindt u de lijst van toekomstige **evenementen**, een **terugblik in beelden** op de evenementen in de gemeente tijdens deze laatste maanden, nieuws over de **wijkcontracten**, artikelen over de verschillende **gemeentediensten** die een band hebben met het **lokale Vorstse leven** en tot slot, inlichtingen

Ce mois-ci, suite aux rencontres citoyennes qui se sont tenues en mars dernier, nous avons choisi de vous présenter un dossier thématique autour de la **participation citoyenne**. Après un bref explicatif, vous découvrirez un résumé de ces rencontres, suivi d'initiatives aussi bien citoyennes que communales en lien avec la participation citoyenne.

Nous vous souhaitons une agréable lecture de ce nouveau journal communal et espérons vous voir nombreux. ses aux journées **Vollenbike**, ainsi qu'aux **célébrations des 100 ans de l'Académie de Forest** et au **Festival SuperVliegSuperMouche**.

Votre prochain journal communal sera distribué fin juin-début juillet sous le thème « l'été à Forest »... Un été qui s'annonce, comme d'habitude, rempli de fêtes, de rencontres, de détente et de célébrations!

À bientôt à Forest...  
La rédaction



van het type "**goed om weten**", zonder te vergeten even een blik te gooien op het **Vorst van vroeger...**

Deze maand hebben we, volgend op de burgerontmoetingen georganiseerd in maart laatstleden, ervoor gekozen u een thematisch dossier rond **burgerparticipatie** voor te stellen. Na een korte uitleg vindt u een samenvatting van deze ontmoetingen, een opvolging van zowel burgerlijke als gemeentelijke initiatieven die gepaard gaan met burgerparticipatie.

We wensen u veel plezier bij het lezen van deze nieuwe gemeentekrant en hopen op uw talrijke opkomst op de dagen **Vollenbike**, alsook op de **vieringen van het 100-jarig bestaan van de Academie van Vorst** en op het **Festival SuperVliegSuperMouche**.

Uw volgende gemeentekrant zal eind juni-begin juli worden verdeeld met als thema "de zomer in Vorst"... Een zomer die, zoals gewoonlijk, gevuld is met feesten, ontmoetingen, ontspanning en vieringen!

Tot binnenkort in Vorst...  
De redactie



## Service Information &amp; Communication | Informatie-en communicatiedienst

→ Paula Ntigura, Céline Rouaux,  
Nathalie Jacobowitz  
02 370 26 52/73/78  
contact@forest.brussels  
contact@vorst.brussels

## Textes traduits par | Teksten vertaald door

→ Inge Van Thielen & Erwin Vanhorenbeeck

## ER IVU :

→ Stéphane Roberti,  
rue du Curé - Pastoorstraat 2,  
1190 Forest - Vorst



→ Ce journal est imprimé sur du papier recyclé à 80% et répond aux normes FSC & PEFC.

→ Dit infoblad wordt geprint op papier dat voor 80% gerecycleerd is en beantwoordt aan de normen FSC & PEFC.

→ Ne pas jeter sur la voie publique.

→ Gelieve niet op de openbare weg te gooien.

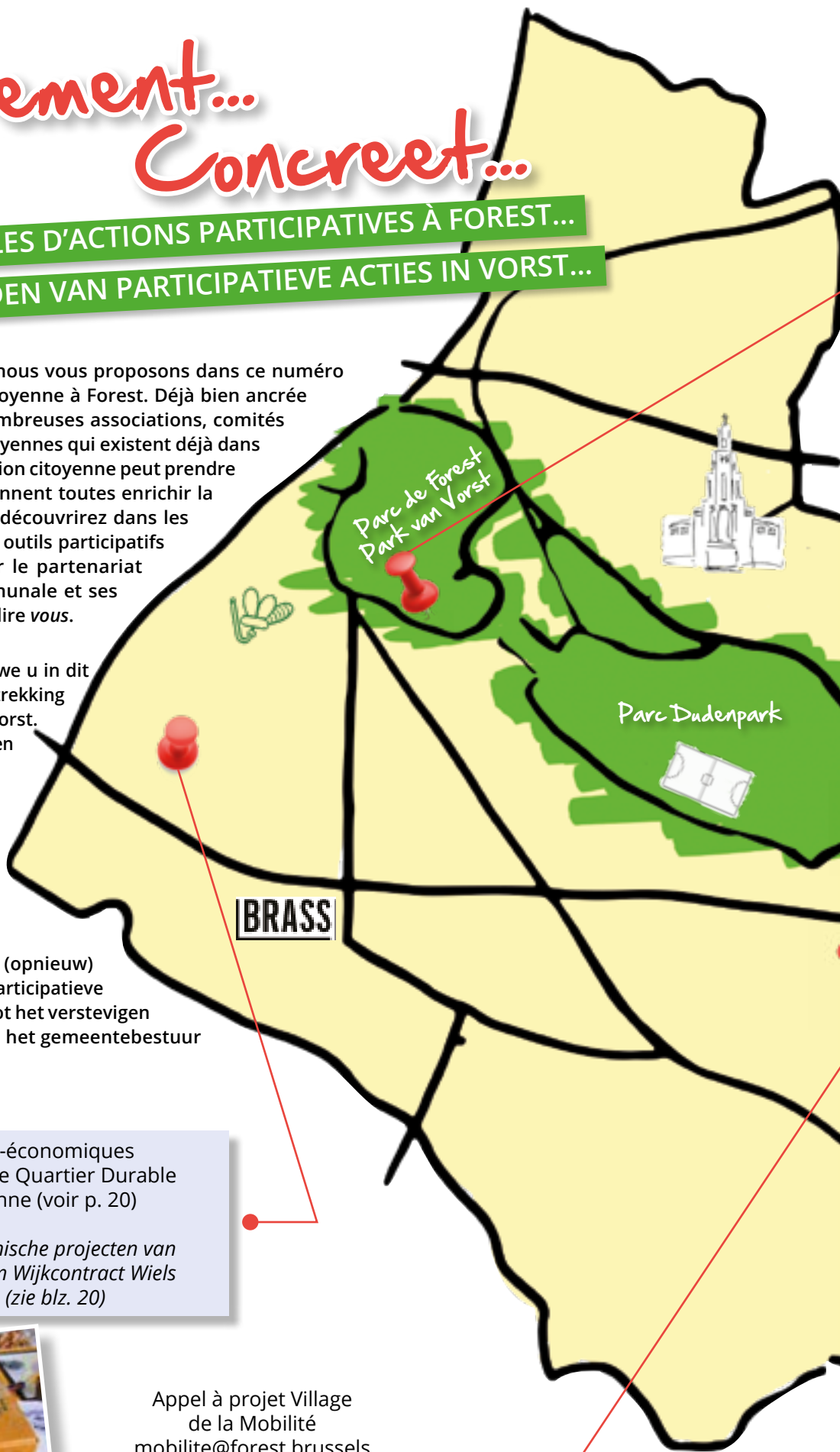
# Concrètement... Concreet...

QUELQUES EXEMPLES D' ACTIONS PARTICIPATIVES À FOREST...

ENKELE VOORBEELDEN VAN PARTICIPATIEVE ACTIES IN VORST...

Le dossier thématique que nous vous proposons dans ce numéro porte sur la participation citoyenne à Forest. Déjà bien ancrée à travers les actions des nombreuses associations, comités de quartiers et initiatives citoyennes qui existent déjà dans notre commune, la participation citoyenne peut prendre des formes multiples qui viennent toutes enrichir la démocratie locale. Vous (re)découvrirez dans les pages suivantes certains des outils participatifs qui contribuent à renforcer le partenariat entre l'administration communale et ses citoyens/citoyennes, c'est-à-dire *vous*.

Het thematische dossier dat we u in dit nummer voorstellen, heeft betrekking op de burgerparticipatie in Vorst. Reeds stevig verankerd doorheen de acties van heel wat verenigingen, wijkcomités en burgerinitiatieven die al in onze gemeente bestaan, kan de burgerparticipatie veelvuldige vormen aannemen die allen de lokale participatie komen verrijken. Op de volgende pagina's zal u (opnieuw) kennismaken met bepaalde participatieve instrumenten die bijdragen tot het verstevigen van het partnerschap tussen het gemeentebestuur en zijn burgers, *u* dus.



Projets socio-économiques du Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne (voir p. 20)

Socio-economische projecten van het Duurzaam Wijkcontract Wiels aan de Zenne (zie blz. 20)



Appel à projet Village de la Mobilité  
mobilite@forest.brussels  
(voir pge. 18)

Projectoproep Mobiliteitsdorp  
mobiliteit@vorst.brussels  
(zie blz. 18)

Des SuperBénévoles pour le SuperVliegSuperMouche 2019 (voir p. 19)

SuperVrijwilligers voor SuperVliegSuperMouche 2019 (zie blz. 19)



Rue scolaire à la Parkschool (voir p. 20)

Schoolstraat aan de Parkschool (zie blz. 20)



Enquête participative Projet Parc Sportif - Stade Bertelson (voir p. 16)

Participatieve enquête Project Sportpark - Bertelson stadion (zie blz. 15)



Comité culturel du CPAS Collectif Pantographe (voir p. 17)

Cultuurcomité van het OCMW - Collectief Pantograaf (zie blz. 17)

Date du prochain Conseil communal : le mardi 28 mai, à 19h30

Datum van de volgende Gemeenteraad: dinsdag 28 mei, om 19u30



# Démocratie locale & participation citoyenne

LA DÉMOCRATIE LOCALE COMPORTE DIFFÉRENTES DIMENSIONS COMPLÉMENTAIRES.

AU-DELÀ DE LA DÉMOCRATIE REPRÉSENTATIVE, LA COMMUNE DE FOREST SOUHAITE

ENRICHIR ET DÉVELOPPER LES AUTRES OUTILS DÉMOCRATIQUES

POUR FAVORISER UNE PARTICIPATION RÉELLE ET EFFECTIVE DES CITOYEN.NE.S.

## La démocratie représentative au niveau local

Tous les 6 ans, les Forestois.es inscrits sur les listes électorales élisent au suffrage universel leurs représentants qui forment le Conseil communal. La démocratie représentative permet d'exprimer la volonté générale par l'intermédiaire de représentants élus par les citoyens, qui leurs délèguent ainsi leurs pouvoirs. Au niveau communal, les deux organes politiques importants sont le **Conseil communal** et le **Collège des Bourgmestre et Echevins**.

### Le Conseil communal

Le Conseil communal est l'**assemblée législative** de la commune qui **votent les règlements et les ordonnances**.

Dans notre commune, il est composé de 37 membres (le nombre de conseillers est proportionnel à la population de la commune) élus directement par les citoyens tous les 6 ans, lors des **élections communales**.

Le Conseil se réunit au moins 10 fois par an, et aussi souvent que nécessaire.

A Forest, le Conseil se réunit habituellement une fois par mois, le mardi soir, sauf en juillet et août.

**LE CONSEIL COMMUNAL:**  
ORGANE LÉGISLATIF  
LE « PARLEMENT LOCAL »

Gestion de tout ce qui relève de l'intérêt communal



Les séances du Conseil sont en principe **ouvertes au public**, le huis-clos est l'exception. Pour procéder à un vote, la majorité des Conseillers doit être présente. **Une nouveauté à Forest** : la présidence du Conseil qui revenait avant au Bourgmestre est maintenant confiée à un.e Conseiller.e membre de la majorité (en alternance chaque année entre les deux groupes politiques de la majorité).

**Le Règlement d'ordre intérieur** du Conseil communal est disponible sur le site internet de la commune, dans la rubrique Vie Politique - Conseil communal.

Source schéma : Brulocalis 2018 – Le guide de l'élu local



### Le Collège communal

Le Collège communal forme l'**organe exécutif** de la commune. A Forest, il est composé de **10 membres** (le Bourgmestre et 9 échevin.e.s, dont une pour les affaires néerlandophones), issus de la majorité et se réunit aussi souvent que le nécessite la bonne gestion de la commune (généralement le jeudi).

Il est chargé de mettre en œuvre les règlements communaux, d'exécuter les lois, décrets, ordonnances et règlements de l'Etat, de la Région, des Communautés et des Commissions communautaires.

Source schéma : Brulocalis 2018 – Le guide de l'élu local



**La Nouvelle Loi Communale** confère aussi une série de compétences au Collège des Bourgmestre et Echevins, telles que la tenue et la garde des registres de l'Etat civil, la délivrance des permis d'urbanisme et de bâtir, l'administration des propriétés communales... Même si le Bourgmestre et les Echevins se répartissent entre eux les diverses compétences, **les décisions sont prises collégalement** et mises à exécution au nom de l'ensemble du Collège. Les réunions du Collège ne sont **pas publiques** et les procès-verbaux ne sont pas consultables par les citoyens.

**La Secrétaire communale** est chargée de la préparation des dossiers soumis au Collège et au Conseil, et rédige les comptes-rendus des réunions. Il lui revient aussi de **contresigner toutes les pièces officielles** émanant de l'administration communale.

### Interpellations citoyennes

**Au moins 20 citoyens** résidant dans la commune (inscrits au registre de la population) et âgés d'au moins 16 ans peuvent introduire une **interpellation à l'attention du Collège**. L'interpellation doit porter **sur un sujet d'intérêt communal**, être rédigée en français ou en néerlandais et ne pas concerner un intérêt strictement particulier. Un maximum de trois interpellations citoyennes peuvent être introduite par séance du Conseil communal. Lors du Conseil, les citoyens font un bref exposé de la problématique devant le public. Le Bourgmestre ou l'Echevin ayant le point concerné dans ses attributions répond alors directement à l'interpellation.

**Les modalités de délai et d'acceptation d'une interpellation** sont mentionnées à l'article 64 du Règlement d'ordre intérieur du Conseil communal. Depuis 2018, ces modalités ont été assouplies par la Secrétaire communale : les demandes d'interpellations citoyennes peuvent dorénavant se faire jusqu'au 7<sup>e</sup> jour ouvré avant la séance publique du Conseil communal. La date limite pour l'introduction d'une demande d'interpellation au prochain Conseil du 28 mai est le 17 mai.

### Déclaration de politique générale, de quoi s'agit-il ?

En fonction des résultats obtenus aux élections, les différents partis constituent une majorité. Durant les négociations, les partis qui ont remporté les élections rédigent une **Déclaration de Politique Générale** qui guidera le travail du Collège. Elle contient les priorités de la majorité communale pour les 6 ans de législature.

## Les outils de la démocratie participative

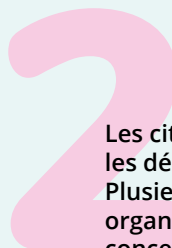
La participation citoyenne peut prendre différentes formes, qui peuvent se côtoyer dans certaines démarches participatives. L'objectif commun étant de favoriser l'implication directe du plus grand nombre de citoyens et d'acteurs concernés dans une démocratie vivante et constructive, dans laquelle chacun et chacune peut trouver sa place.



### L'information :

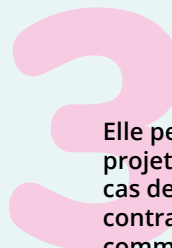
Être informé c'est le préalable indispensable à la participation. C'est pourquoi un accès facile aux informations est nécessaire.

Via votre **journal communal** mais aussi via le **site internet** de la commune et les **permanences** de l'administration. Le Conseil Communal s'est aussi engagé à diffuser ses séances en streaming dans un futur proche.



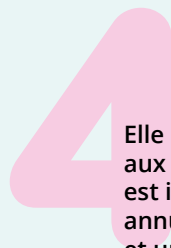
### La consultation :

Les citoyens sont invités à s'exprimer pour éclairer les décisions des élus sur des questions spécifiques. Plusieurs instances de consultation sont déjà organisées dans notre commune : commissions de concertation urbanistiques, réunions citoyennes, conseils consultatifs... de même que **l'enquête sur le projet « Parc sportif »** que vous trouverez en page 16 de ce journal.



### La concertation :

Elle permet à des citoyens d'accompagner des projets comme **experts de leur quartier**. C'est le cas des COQ (Commissions de Quartier) dans les contrats de quartiers. Ce sera le cas aussi dans les commissions communales mixtes prévues dans la **Déclaration de Politique Générale** (voir encadré). Des initiatives existent déjà par exemple, le **Collectif Pantographe** (voir page 17) qui permet aux usagers du CPAS de définir les orientations de la politique de participation culturelle.



### La co-construction :

Elle permet aux citoyens de prendre part activement aux décisions qui impactent la commune. La volonté est ici de proposer un **budget participatif** (un budget annuel attribué à un **projet citoyen** et géré avec eux) et un **droit d'initiative citoyenne** avec consultation populaire.

NB : Les modifications des processus décisionnels tels que le conseil communal mixte ainsi que le droit d'initiative citoyenne (avec vote et seuil exécutoire) réclament des précautions juridiques solides pour coexister avec la Loi Communale et le règlement d'ordre intérieur du Conseil Communal, la mise en place opérationnelle nécessitera donc un peu de temps.

# Rencontres citoyennes :

## FOREST À L'HEURE DU DIALOGUE



LES RENCONTRES CITOYENNES ORGANISÉES

EN MARS, À CINQ DATES ET CINQ LIEUX

DIFFÉRENTS DANS NOTRE COMMUNE

ONT CONNU UN FRANC SUCCÈS.

VOUS AVEZ ÉTÉ PLUS DE 400 FORESTOIS.ES

À PARTICIPER À L'UNE DE CES RENCONTRES!



L'occasion de rencontrer le nouveau Collège et de vous informer sur la politique des six prochaines années, mais aussi de vous écouter et d'échanger avec vous à ce sujet.

Lors de chacune des rencontres, les citoyens présents ont pu participer à l'un des trois ateliers proposés, en présence de membres du Collège. Les trois discussions correspondaient aux trois volets de la **déclaration de politique générale** (voir encadré page 7) (disponible sur [www.forest.brussels](http://www.forest.brussels)). Après une brève présentation de la vision qui portera les actions du Collège durant sa législature, les citoyen.ne.s, comme fins connaisseurs de leur quartier, ont posé leurs questions et exprimé leurs remarques et suggestions aux élus.

Le **premier atelier** abordait les questions de la **démocratie locale**, de la **gouvernance** et de la **participation**,

ainsi que **l'accès à l'information**. A Forest, la majorité actuelle souhaite co-construire des solutions avec les citoyens par un partenariat renforcé.

Le **deuxième atelier** s'est attelé à la question d'une **commune inclusive et solidaire**. On y a parlé des questions de genre, d'accueil de la petite enfance, des seniors et des personnes en situation de handicap, d'intergénérationnel, de cohésion sociale, de culture, de solidarité au CPAS... pour que collectivement, on puisse permettre à chacun.e de se sentir bien à Forest et développer une identité forestoise pour tous, et avec tous.

Le **troisième atelier** a rassemblé les questions de **mobilité**, d'**espace public**, de **rénovation urbaine**, de **propreté publique**, de **qualité de l'air et de climat**. Le Collège s'est notamment engagé à envisager les réaménagements à la mesure des enfants, car ce qui est sûr





## Voici les **sujets** qui ont particulièrement retenu l'attention des participants présents durant les échanges :

- Le développement de l'offre en transports publics en minimisant les nuisances par un aménagement de l'espace public cohérent et des infrastructures pour les cyclistes.
- En matière de propreté, la recherche d'un juste équilibre entre sanctions et sensibilisation dans la gestion des incivilités (dépôts sauvages, salissures, ...)
- L'amélioration de la qualité de l'air
- La préservation des arbres et du patrimoine végétal de la commune
- La recherche d'un équilibre entre les différents usages des espaces publics (nuisances sonores, infrastructures ludiques et sportives, sécurité et convivialité pour toutes et tous).
- La rénovation des trottoirs et les aménagements de sécurité pour les piétons, notamment aux abords des écoles (passages piétons, zone 30, accès pour les personnes à mobilité réduite).
- La création de nouvelles places en crèche et la mise en place du pacte d'excellence dans les écoles communales.
- La collaboration avec les communes voisines et les autres instances (Région, STIB, SNCB...) pour résoudre certaines problématiques conjointes (stationnement, propreté, mobilité...)
- Un meilleur accès à l'information quant aux activités, aux règlements, aux services de la commune.
- La transparence du fonctionnement démocratique (explication du budget communal, rôle des différentes instances décisionnelles - Collège, Conseil...)
- La mise en place des outils de la participation citoyenne (droit d'interpellation, budget participatif, consultation des citoyens pour certains projets).



et bon pour un enfant, l'est aussi pour tous les usagers de l'espace public.

Il est difficile de résumer en quelques lignes toutes les discussions riches et variées qui se sont tenues durant cette dizaine d'heures d'échanges citoyens. Une chose est sûre : le bilan de ces rencontres confirme l'intérêt des

Forestois.es pour leur commune et le besoin de développer les outils permettant une participation citoyenne plus active et effective à Forest.

La synthèse complète des rencontres citoyennes est disponible sur le site internet de la commune dans la rubrique Vie politique - Participation citoyenne.



# Lokale democratie & burgerparticipatie

DE LOKALE DEMOCRATIE BESTAAT UIT VERSCHILLENDE AANVULLENDE DIMENSIES.  
 NAAST DE REPRESENTatieve DEMOCRATIE WENST DE GEMEENTE VORST DE ANDERE  
 DEMOCRATISCHE INSTRUMENTEN TE VERRIJKEN EN TE ONTWIKKELEN OM EEN ECHTE  
 EN EFFECTIEVE PARTICIPATIE VAN DE BURGERS TE BEVORDEREN.

## De representatieve democratie op lokaal niveau

Om de 6 jaar kiezen de Vorstenaren die ingeschreven zijn op de kiezerslijsten bij algemeen kiesrecht hun vertegenwoordigers die de Gemeenteraad vormen. De representatieve democratie maakt het mogelijk de algemene wil uit te drukken door middel van vertegenwoordigers verkozen door de burgers die hen zo hun bevoegdheden overdragen. Op gemeentelijk niveau zijn de twee belangrijke politieke organen de Gemeenteraad en het College van Burgemeester en Schepenen.

### De Gemeenteraad

De Gemeenteraad is de **wetgevende vergadering** van de gemeente **die de reglementen en verordeningen stemt**. In onze gemeente bestaat hij uit 37 leden (het aantal raadsleden is evenredig met de bevolking van de gemeente) die om de 6 jaar rechtstreeks verkozen worden door de burgers tijdens de **gemeenteraadsverkiezingen**.

De Raad vergadert minstens 10 keer per jaar en zo vaak als nodig is.

In Vorst vergadert de Raad gewoonlijk een keer per maand, op dinsdagavond, behalve in juli en augustus.



De zittingen van de Raad zijn in principe **toegankelijk voor het publiek**, met uitzondering van de besloten vergadering. Om tot een stemming over te gaan, moet de meerderheid van de Raadsleden aanwezig zijn. **Nieuw in Vorst**: het voorzitterschap van de Raad dat voorheen toekwam aan de Burgemeester wordt nu toevertrouwd aan een Raadslid dat lid is van de meerderheid (elk jaar afwisselend tussen de twee politieke fracties van de meerderheid).

**Het Huishoudelijk Reglement van de Gemeenteraad** is beschikbaar op de website van de gemeente, in de rubriek Politiek leven - Gemeenteraad.

Bron schets: Brulocalis 2018 – Gids van de lokale mandataris

### Het gemeentelijke College

Het gemeentelijke College vormt het **uitvoerend orgaan** van de gemeente. In Vorst bestaat het uit **10 leden** (de Burgemeester en 9 schepenen, waaronder één voor de Nederlandstalige aangelegenheden), afkomstig uit de meerderheid en vergadert het zo vaak als nodig voor het goede beheer van de gemeente (meestal op donderdag).

Het staat in voor de uitwerking van de gemeentereglementen, de uitvoering van de wetten, decreten, ordonnanties en reglementen van de federale overheid, het Gewest, de gemeenschappen en de Gemeenschapscommissies.

Bron schets: Brulocalis 2018 – Gids van de lokale mandataris



**De Nieuwe Gemeentewet** kent het College van Burgemeester en Schepenen ook een aantal bevoegdheden toe, zoals het houden en bewaren van de registers van de Burgerlijke Stand, de afgifte van de stedenbouwkundige en bouwvergunningen, het beheer van de gemeentelijke eigendommen... Hoewel de Burgemeester en de Schepenen onderling de diverse bevoegdheden verdelen, **worden de besluiten collegiaal genomen** en uitgevoerd in naam van het voltallige College. De vergaderingen van het College zijn **niet openbaar** en de notulen kunnen niet worden geraadpleegd door de burgers.

**De Gemeentesecretaris** is belast met de voorbereiding van de dossiers die aan het College en de Raad worden voorgelegd en stelt de verslagen van de vergaderingen op. Daarnaast staat ze ook in voor **het medeondertekenen van alle officiële documenten** die uitgaan van het gemeentebestuur.

### Interpellaties door burgers

**Minstens 20 burgers** die in de gemeente wonen (ingeschreven in het bevolkingsregister) en minstens 16 jaar oud zijn, kunnen **een interpellatie indienen ter attentie van het College**. De interpellatie moet betrekking hebben **op een onderwerp van gemeentelijk belang**, in het Frans of in het Nederlands opgesteld zijn en mag geen persoonlijke aangelegenheden betreffen. Per zitting van de Gemeenteraad kunnen er maximaal drie interpellaties ingediend worden door burgers.

Tijdens de Raad geven de burgers een korte uiteenzetting van de kwestie voor het publiek. De Burgemeester of de Schepenen die het betrokken thema in zijn bevoegdheden heeft, antwoordt dan rechtstreeks op de interpellatie.

**De modaliteiten in verband met de termijnen en de aanvaarding van een interpellatie** worden vermeld in artikel 64 van het Huishoudelijk Reglement van de Gemeenteraad. Sinds 2018 werden deze modaliteiten versoepeld door de Gemeentesecretaris: de verzoeken tot interpellatie door burgers mogen voortaan ingediend worden tot de 7e werkdag vóór de openbare zitting van de Gemeenteraad. De uiterste datum voor het indienen van een interpellatieverzoek voor de Raad van 28 mei, is 17 mei.

### Algemene beleidsverklaring, waarover gaat het?

In functie van de verkregen resultaten bij de verkiezingen vormen de verschillende partijen een meerderheid. Tijdens de onderhandelingen stellen de partijen die de verkiezingen hebben gewonnen een **Algemene Beleidsverklaring** op die het werk van het College begeleidt. Ze bevat de prioriteiten van de gemeentelijke meerderheid voor de legislatuur van 6 jaar.



## De instrumenten van de participatieve democratie

De burgerparticipatie kan verschillende vormen aannemen die kunnen samengaan in bepaalde participatieve initiatieven. De gemeenschappelijke doelstelling bestaat erin de rechtstreekse betrokkenheid van zoveel mogelijk burgers en betrokken spelers te bevorderen in een levendige en constructieve democratie waarin elkeen zijn plaats kan vinden.

### 1 De informatie:

Geïnformeerd worden is de noodzakelijke voorafgaande voorwaarde voor participatie. Daarom is een makkelijke toegang tot informatie noodzakelijk. Via uw **gemeentelijk infoblad** maar ook via de **website van de Gemeente** en de **permanenties van het bestuur**. De Gemeenteraad heeft er zich tevens toe verbonden zijn zittingen in een nabije toekomst in streaming uit te zenden.

### 2 De raadpleging:

De burgers worden uitgenodigd om zich uit te drukken om de beslissingen van de verkozenen over specifieke kwesties te verduidelijken. Er worden in onze gemeente reeds meerdere raadplegingsorganen georganiseerd: stedenbouwkundige overlegcommissies, burgervergaderingen, adviesraden... alsook de **enquête over het project "Sportpark"** die u op pagina 15 van dit blad vindt.

### 3 Het overleg:

Dit stelt burgers in staat projecten te begeleiden als deskundigen van hun wijk. Dit is het geval voor de WCO (Wijkcommissies) in de wijkcontracten. Dit zal tevens het geval zijn in de gemengde gemeentelijke commissies voorzien in de **Algemene Beleidsverklaring** (zie kader). Er bestaan reeds initiatieven, bijvoorbeeld het **Collectief Pantograaf** (zie pagina 17) dat de gebruikers van het OCMW in staat stelt de oriëntaties van het beleid van culturele participatie te bepalen.

### 4 Het samen opbouwen:

Dit stelt burgers in staat om actief deel te nemen aan de beslissingen die een weerslag hebben op de gemeente. Het is hier de wens om een **participatief budget** (een jaarlijks budget toegekend aan een **burgerproject** en samen met burgers beheerd) en een **burgerinitiatiefrecht** met volksraadpleging aan te bieden.

NB: De wijzigingen van de beslissingsprocessen zoals de gemengde gemeenteraad alsook het burgerinitiatiefrecht (met stemming en uitvoeringsdrempel) vereisen stevige juridische voorzorgsmaatregelen om samen te gaan met de Gemeentewet en het Collectief Pantograaf huishoudelijk reglement van de Gemeenteraad. De operationele uitwerking zal dus enige tijd in beslag nemen.

# Burgerontmoetingen:

## VORST GAAT DE DIALOOG AAN

DE BURGERONTMOETINGEN

DIE OP VIJF VERSCHILLENDE DATUMS EN

VIJF PLAATSEN IN ONZE GEMEENTE WERDEN

GEORGANISEERD, WAREN UITERST SUCCESVOL.

MEER DAN 400 VORSTENAREN HEBBEN

DEELGENOMEN AAN

EEN VAN DEZE ONTMOETINGEN.

De doelstelling bestond erin u de gelegenheid te geven om het nieuwe College te ontmoeten en u te informeren over het beleid in de zes volgende jaren, maar ook naar u te luisteren en hierover met u van gedachten te wisselen.

Tijdens elk van deze ontmoetingen konden de aanwezige burgers deelnemen aan één van de drie aangeboden workshops in aanwezigheid van de leden van het College. De drie discussies stemden overeen met de drie luiken van de **algemene beleidsverklaring** (zie kader pagina 11) (beschikbaar op [www.vorst.brussels](http://www.vorst.brussels)). Na een korte presentatie van de visie waarop de acties van het College tijdens deze legislatuur betrekking zullen hebben, hebben de burgers, als grote kenners van hun wijk, hun vragen gesteld en hun opmerkingen en suggesties meegedeeld aan de verkozenen.



De **eerste workshop** ging in op de kwesties van **lokale democratie, governance en participatie, alsook de toegang tot informatie**. In Vorst wenst de huidige meerderheid samen met de burgers oplossingen te zoeken door een versterkt partnerschap.

De **tweede workshop** werd gewijd aan de kwestie van een **inclusieve en solidaire gemeente**. Er werd gesproken over de kwesties van gender, onthaal van de jonge kinderen, van de senioren en van de personen met een handicap, over het intergenerationele, over sociale cohesie, cultuur, solidariteit in het OCMW... opdat we op collectieve wijze eenieder in staat kunnen stellen zich goed te voelen in Vorst en voor iedereen, en met iedereen een Vorstse identiteit te ontwikkelen. De **derde workshop** heeft de vragen verzameld aangaande



Hieronder vindt u de **onderwerpen** die in het bijzonder de aandacht hebben getrokken van de deelnemers aanwezig tijdens de discussies:

- De ontwikkeling van het aanbod aan openbaar vervoer waarbij de overlast wordt beperkt door een coherente aanleg van de openbare ruimte en infrastructuur voor de fietsers.
- Inzake netheid, de zoektocht naar een juist evenwicht tussen sancties en sensibilisering in het beheer van de onwillevendheden (sluikstorten, vuiligheid, ...).
- De verbetering van de luchtkwaliteit.
- Het behoud van de bomen en van het groene erfgoed van de gemeente.
- De zoektocht naar een evenwicht tussen de verschillende gebruikers van de openbare ruimten (geluidsoverlast, ludieke en sportinfrastructuur, veiligheid en gezelligheid voor iedereen).
- De renovatie van de voetpaden en de veiligheidsinrichtingen voor de voetgangers, ondermeer in de omgeving van de scholen (oversteekplaatsen voor voetgangers, zone 30, toegang voor personen met beperkte mobiliteit).
- De oprichting van nieuwe plaatsen in kinderdagverblijven en de invoering van het excellentiepact in de gemeentescholen.
- De samenwerking met de buurgemeenten en met de andere instanties (Gewest, MIVB, NMBS...) om bepaalde gemeenschappelijke problematieken (parkeren, netheid, mobiliteit...) op te lossen.
- Een betere toegang tot de informatie wat betreft de activiteiten, de reglementen, de diensten van de gemeente.
- De transparantie van de democratische werking (uitleg over de gemeentelijke begroting, rol van de verschillende besluitvormingsorganen – College, Raad...).
- De invoering van de instrumenten van de burgerparticipatie (interpellatierecht, participatief budget, raadpleging van de burgers voor bepaalde projecten).

**mobiliteit, openbare ruimte, stadsvernieuwing, openbare netheid, luchtkwaliteit en klimaat.** Het College heeft er zich ondermeer toe verbonden om de herinrichtingen op maat van de kinderen te overwegen, want wat veilig en goed is voor een kind, is dat ook voor alle gebruikers van de openbare ruimte. Het is moeilijk om in enkele lijnen alle rijke en gevarieerde discussies die werden gehouden tijdens deze tien uur durende uitwisselingen tussen burgers samen te vatten.

Een ding is zeker: de balans van deze ontmoetingen bevestigt **de interesse van de Vorstenaren voor hun gemeente** en de behoefte om instrumenten te ontwikkelen die **een actievere en effectievere burgerparticipatie** in Vorst mogelijk maken. De volledige synthese van de burgerontmoetingen is beschikbaar op de website van de gemeente, in de rubriek Politiek leven - Burgerparticipatie.

# INTERVIEW

## Aurelie Duchateau

**A**urélië Duchateau est l'animatrice des **tables de conversation en néerlandais** à la bibliothèque néerlandophone de Forest. Nous lui avons posé quelques questions sur son expérience en tant qu'animatrice...



**A**urélië is de begeleidster van de **conversatietafels in de Nederlandstalige** bibliotheek van Vorst. We hebben haar een paar vragen gesteld over haar ervaring als begeleidster ...

### Aimes-tu la vie à Forest ?

Je m'y sens à la maison ! Ce qui m'attire c'est la proximité de la nature et des parcs, la diversité des différents quartiers et la vie en communauté. Les habitants veulent faire quelque chose de leur quartier et accomplir des choses ensemble.

### Quel est ton endroit préféré à Forest ?

Le Parc Duden. C'est très agréable de s'y promener.

### Aimerais-tu voir certaines choses changer ou s'améliorer à Forest ?

Le Parc Jacques Brel est un bel endroit, mais assez méconnu. Les gens ne le connaissent pas, ou peu. La commune devrait le faire connaître. La sécurité des cyclistes doit aussi être améliorée en créant des pistes cyclables.

### Qu'est-ce qui t'attire dans les tables de conversation ?

Apprendre à connaître de nouvelles personnes, de cultures et d'horizons différents et apprendre soi-même des nouvelles choses. En termes de temps, ça ne représente pas grand-chose et l'énergie et la satisfaction qu'on en retire sont énormes. C'est agréable d'être entourée de gens qui veulent apprendre.

### Quelles compétences doit-on avoir pour animer une table de conversation ?

Savoir percevoir les gens et écouter ce qui est important pour eux. Il faut savoir créer une ambiance conviviale et mettre les gens à l'aise.

### Est-ce une bonne expérience et est-ce que tu le conseillerais à d'autres ?

Oui ! Il y a une bonne dynamique et une ambiance positive et informelle. Tout le monde se sent le bienvenu et vient avec plaisir. Moi aussi d'ailleurs ! On fait attention à servir des boissons et un petit quelque chose à manger. Ce sont ces petites choses qui font la différence !

### Y a-t-il un moment dont tu te souviens particulièrement ?

La première auberge espagnole que nous avons organisée chez moi à la maison, ce fut passionnant ! Nous avons discuté jusque très tard et bien mangé. C'était une belle soirée !

### Woon je graag in Vorst?

Ik voel me hier thuis! Wat mij aantrekt is de nabijheid van de natuur en van parken, de diversiteit van de verschillende wijken en het grote gemeenschapsleven. Mensen willen iets maken van hun buurt en samen dingen doen.

### Wat is jouw lievelingsplek in Vorst?

Het Dudenpark. Het is zalig om daar te wandelen.

### Zijn er dingen die je graag zou zien veranderen of verbeteren in Vorst?

Het Jacques Brelpark is een leuke, maar onderschatte plek. Mensen kennen het niet, of nauwelijks. De gemeente zou dat park wat meer moeten promoten. De veiligheid van fietsers moet ook verbeterd worden door extra fietspaden aan te leggen.

### Wat trekt jou aan bij de conversatietafels?

Nieuwe mensen leren kennen met verschillende achtergronden en culturen en iedere keer zelf iets bijleren. Qua tijdsbesteding is het niet zo veel en de energie en voldoening die ik ervoor terugkrijg zijn enorm. Het is zalig om omringd te zijn door mensen die iets willen leren.

### Over welke competenties moet je beschikken om een conversatietafel te begeleiden?

Mensen kunnen inschatten en luisteren naar wat zij belangrijk vinden. Je moet een aangename sfeer kunnen creëren en mensen op hun gemak laten voelen.

### Ervaar je het als een positieve ervaring en zou je het anderen aanraden?

Ja! Er is een goede dynamiek en een positieve en informele sfeer. Iedereen voelt zich welkom en komt graag, ook ik kom graag! Ook omdat er aandacht is voor een drankje en een hapje. Het zijn deze kleine zaken die het verschil maken.

### Is er een moment dat je altijd zal bijblijven?

De eerste "auberge espagnole" die we georganiseerd hebben bij mij thuis, dat was wel spannend! We hebben tot laat zitten babbelen en eten. Het was een fijne avond!

#### Tables de conversation en néerlandais (gratuit)

Tous les vendredis soirs de 18h à 19h30  
(pas durant les congés scolaires et les jours fériés)  
**Bib Vorst – bâtiment du BRASS**  
Av. Van Volxem 364 – 1190 Forest



**Info(s) ?**  
bibliotheek@vorst.brussels

#### Conversatietafel Nederlands (gratis)

Iedere vrijdagavond van 18u tot 19u30  
(Niet tijdens vakantie- en feestdagen)  
**Bib Vorst – BRASS-gebouw**  
Van Volxemiaan 364 – 1190 Vorst



**Info ?**  
bibliotheek@vorst.brussels

# Project sportpark: Participatieve enquête



Deze enquête is ook online beschikbaar op de website van de gemeente. Uiterste datum voor de indiening: **6 juni 2019** –  
Indieningsadres: in de gemeentelijke sportcomplexen, bij de dienst Burgerlijke Stand: **Schaatsstraat 30**, bij het Technisch centrum: **Brusselsesteenweg 112**



**M**omenteel voert de gemeente een burgerenquête uit in het kader van het project 'Sportpark', dat als doel heeft de site van het huidige Bertelsonstadion (tussen de Globelaan en de Domeinlaan) om te vormen tot een **gediversifieerd sportpark**. Met deze enquête hopen we ons een preciezer beeld te kunnen vormen van uw behoeften. De resultaten van deze enquête zullen in uw gemeentelijke infoblad gepubliceerd worden.

Duid uw keuze aan:



## 1. Woont u in Vorst?

- Ja ➤ Naam van uw wijk? .....
- Neen ➤ In welke gemeente woont u? .....

## 2. U bent:

- Een vrouw  Een man  Andere

## 3. Hoe oud bent u?

- Jonger dan 12 jaar  
 tussen 12 en 20 jaar  
 tussen 20 en 35 jaar  
 tussen 35 en 50 jaar  
 tussen 50 en 65 jaar  
 ouder dan 65 jaar

## 4. Hoe dikwijls beoefent u sport?

- Verschillende keren per week  
 Eén keer per week  
 Eén of twee keer per maand  
 Minder dan één keer per maand  
 Nooit

## 5. Kent u de volgende sportinfrastructuren en bezoekt u ze?

	Ik ken ze	Ik bezoek ze
Complex van de Bempt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bertelsonstadion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Klein Sportpaleis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Centrum Vroegegroenten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sporthal Van Volxem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Andere (privé-infrastructuur of in andere gemeenten):	.....	.....

## 6. Hoe beoefent u uw sportactiviteit? (meerdere antwoorden mogelijk)

- Alleen  In clubverband  In gezinsverband  
 Met vriend(inn)en  Met collega's  
 Andere: .....

## 7. Welke sporten beoefent u? (meerdere antwoorden mogelijk)

- Vechtsporten  Atletiek  Basketbal  
 Boksen  Wielersport  Dans  
 Klimmen  Voetbal  Zaalvoetbal  
 Turnen  Joggen  Minivoetbal

- Zwemmen  Petanque  Rugby  
 Tennis  Tafeltennis  
 Zachte sporten (yoga ...)  
 Andere: .....

## 8. Welke sport die op dit ogenblik niet in Vorst wordt aangeboden, wenst u te beoefenen?

.....

## 9. Wanneer bent u vrij om een sportactiviteit te beoefenen? (meerdere antwoorden mogelijk)

- Tijdens de week  Tijdens het weekend  
 In de voormiddag  In de namiddag  's avonds  
 Andere: .....

## 10. Als u zelden of nooit sport beoefent, kunt u ons hiervan de redenen geven? (meerdere antwoorden mogelijk)

- Ik heb andere prioriteiten:  
 Studies  Kinderen  Werk  
 Ik heb gezondheidsproblemen  
 De aangeboden activiteiten beantwoorden niet aan mijn verwachtingen  
 De uurregeling van de activiteiten past niet  
 Budget  
 Onveiligheidsgevoel in verband met de infrastructuur  
 Gemengdheid (vrouwen / mannen / ...) in de infrastructuur  
 Gebrek aan toegankelijkheid van de infrastructuur:  
 Afstand  Vervoer  Voor personen met beperkte mobiliteit  
 Andere: .....

## 11. Beoefent u sport in de openbare buitenruimten (parken, pleinen, ...)?

- Ja Welk type sport? .....
- Neen Waarom? .....

## 12a. Heeft u specifieke behoeften om te kunnen sporten?

- Ja  
 Neen



## 12b. Houden deze behoeften verband met een handicap?

- Ja  
 Neen

## 12c. Welke aanpassingen zijn nodig opdat u aan sport kunt doen?

.....

## 13. Uw algemene opmerkingen over "sport in Vorst":

.....

Dank voor uw tijd en uw medewerking.



# Projet parc sportif : enquête participative

Cette enquête est aussi disponible en ligne sur le site internet de la commune.  
Date limite de dépôt : le **6 juin** 2019 –  
Lieux de dépôt : dans les centres sportifs communaux, au service population :  
rue du Patinage 30 , au Centre technique : Chaussée de Bruxelles 112.



La commune mène actuellement une enquête auprès des citoyen.ne.s dans le cadre du projet « Parc sportif » qui a pour objectif de transformer le site de l'actuel stade Bertelson (situé entre l'avenue du Globe et l'avenue du Domaine) en parc sportif diversifié. Nous espérons ainsi connaître plus en détails vos besoins afin de les prendre en compte dans l'élaboration du projet. Les résultats de l'enquête seront publiés dans un prochain numéro de votre journal communal.

Cochez la/les case(s) qui correspond(ent) à votre choix :

## 1. Habitez-vous à Forest ?

- Oui ➤ Nom de votre quartier ? .....
- Non ➤ Dans quelle commune habitez-vous ? .....

## 2. Vous êtes :

- Une femme     Un homme     Autre

## 3. Quel âge avez-vous ?

- Moins de 12 ans
- Entre 12 et 20 ans
- Entre 20 et 35 ans
- Entre 35 et 50 ans
- Entre 50 et 65 ans
- Plus de 65 ans



## 4. A quelle fréquence pratiquez-vous du sport ?

- Plusieurs fois par semaine
- Une fois par semaine
- Une ou deux fois par mois
- Moins d'une fois par mois
- Jamais

## 5. Connaissez-vous les infrastructures sportives suivantes et les fréquentez-vous ?

	Je connais	Je fréquente
Complexe du Bempt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Stade Bertelson	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Petit Palais des sports	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Centre des Primeurs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hall Van Volxem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre (privé ou dans d'autres communes) :		

## 6. Vous exercez l'activité sportive... (plusieurs réponses possibles)

- Tout.e seul.e     En club     En famille
- Avec des ami.e.s     Avec des collègues
- Autre : .....

## 7. Quels types de sports pratiquez-vous ? (plusieurs réponses possibles)

- Arts martiaux     Athlétisme     Basket-ball
- Boxe     Cyclisme     Danse
- Escalade     Football     Football en salle
- Gymnastique     Jogging     Mini-foot
- Natation     Pétanque     Rugby
- Tennis  Tennis de Table
- Sports doux (yoga,...)
- Autres : .....

## 8. Quel sport souhaiteriez-vous pratiquer qui n'est pas proposé à Forest actuellement ?

.....

## 9. A quel(s) moments êtes-vous libre pour pratiquer une activité sportive ? (plusieurs réponses possibles)

- En semaine     Le weekend     Le matin
- L'après-midi     Le soir
- Autre : .....

## 10. Si vous faites rarement du sport, voire jamais, pourriez-vous nous indiquer les raisons ? (plusieurs réponses possibles)

- J'ai d'autres priorités :
- Etudes     Enfants     Travail
- J'ai des problèmes de santé
- Les activités proposées ne correspondent pas à mes attentes
- Les horaires des activités ne me conviennent pas
- Budget
- Sentiment d'insécurité lié aux infrastructures
- Mixité (femmes/ hommes/...) dans les infrastructures
- Manque d'accessibilité des infrastructures :
- Distance     Transports     Aux personnes à mobilité réduite
- Autre : .....

## 11. Pratiquez-vous du sport dans des espaces publics extérieurs (parc, place, ...) ?

- Oui    Quel type de sport? .....
- Non    Pour quelle raison? .....

## 12a. Avez-vous des besoins spécifiques pour réaliser du sport ?

- Oui
- Non



## 12b. Ces besoins sont-ils liés à un handicap ?

- Oui
- Non

## 12c. De quelles adaptations auriez-vous besoin pour pouvoir faire du sport ?

.....

## 13. Vos remarques générales concernant « Le sport à Forest » :

.....



Merci pour votre temps et votre collaboration.





# Un comité culturel

## CPAS de Forest : le Collectif Pantographe



### Un Comité Culturel, c'est quoi ?

Le Comité Culturel est un **groupe d'usagers** qui se réunit mensuellement. **Ensemble, ils décident de sorties** et définissent puis concrétisent un projet d'action culturelle. Le Comité Culturel propose des activités accessibles à tous les usagers du CPAS.

### Un Comité Culturel, pour quoi faire ?

Le CPAS de Forest vous offre un espace participatif où vous avez la possibilité d'être **au centre de tous les processus de décision** sur les actions culturelles du CPAS. L'élaboration des projets se fait dans la co-construction où la parole de chacun est égale à la parole de l'autre. Se réunir régulièrement lors des activités et décider ensemble de projets, sorties, vous permettra de découvrir et apprendre de nouvelles choses, d'être en lien avec d'autres, de pouvoir vous exprimer... Le comité culturel est synonyme des mots : « échange, découverte, connaissance, expression, ouverture, ...».

### Collectif Pantographe, pourquoi ce nom ?

Le pantographe est un instrument de dessin qui permet de reproduire un trait, un motif à l'échelle agrandie. Nous sommes donc dans **l'idée d'étendre l'action**.

Le pantographe est aussi le dispositif qui permet à la locomotive de capter l'électricité sur une caténaire : **transmetteur d'énergie... !**

### Son nouveau projet d'action culturelle

Le 19 mars dernier, le Collectif Pantographe a démarré son atelier d'expression artistique dans l'espace public au BRASS.

L'idée est de réaliser une performance et d'utiliser l'art comme outil de rayonnement et de valorisation des enjeux de la participation culturelle **pour renforcer le lien entre le citoyen et la culture**. En d'autres mots, comment faire en sorte que les personnes puissent se rapprocher de la culture et augmenter ainsi leur participation à la vie culturelle.

Le mode d'expression de la performance sera défini par le groupe lors de ces ateliers.

### Vous êtes au CPAS de Forest et avez envie de rejoindre le Collectif Pantographe ?



Contactez Jacqueline Dutilleux -  
jacqueline.dutilleux@cpas1190.brussels -  
02 333 03 73

**Prochaines rencontres** : le 23 mai & le 20 juin

# Een cultuurcomité

## bij het OCMW van Vorst: het Collectief Pantograaf



### Een Cultuurcomité: wat is dat?

Het Cultuurcomité is **een groep gebruikers** die maandelijks samenkomen.

Samen beslissen ze over uitstapjes en geven ze een concrete invulling aan een cultuuractieproject. Een Cultuurcomité biedt activiteiten aan die toegankelijk zijn voor alle gebruikers van het OCMW.

### Een Cultuurcomité, om wat te doen?

Het OCMW van Vorst biedt u een participatieve ruimte aan, waar u **een cruciale rol** kunt spelen bij alle beslissingen die genomen worden in verband met de culture acties van het OCMW. De uitwerking van de projecten gebeurt op basis van co-constructie, waar ieders mening evenveel waard is. Door regelmatig samen te komen tijdens activiteiten en samen te beslissen over projecten en uitstapjes kunt u nieuwe zaken te weten komen, banden smeden met anderen, u uiten ... Het Cultuurcomité staat synoniem voor "uitwisseling, ontdekking, kennis, expressie, openheid, ..."

### Collectief Tekenaar, vanwaar die naam?

Een pantograaf of tekenaar is een tekeninstrument waarmee een omtrek of motief op grotere schaal kan worden weergegeven. Het idee is dus om **de actie uit te breiden**. De pantograaf is ook het instrument waarmee

een locomotief de elektriciteit van een bovenleiding kan vangen - **iets wat energie doorgeeft dus!**

### Zijn nieuwe cultuuractieproject

Op 19 maart jl. is het Collectief Pantograaf begonnen met zijn workshop voor artistieke expressie in de openbare ruimte van BRASS.

Het idee is om een performance tot stand te brengen en kunst te gebruiken als werktuig om de uitdagingen op het vlak van cultuurparticipatie uit te dragen en op te waarderen en zo **de band tussen burger en cultuur te versterken**. Anders gezegd: hoe ervoor zorgen dat de mensen meer in aanraking met cultuur komen en zo hun deelname aan het culturele leven versterken?

De expressie van de performance zal tijdens deze workshops door de groep worden bepaald.

### Bent u bij het OCMW van Vorst en heeft u zin toe te treden tot het Collectief Pantograaf?



Contacteer Jacqueline Dutilleux -  
jacqueline.dutilleux@cpas1190.brussels -  
02 333 03 73

**Eerstvolgende bijeenkomsten**: 23 mei & 20 juni



# 26 mai :

## Élections européennes, législatives et régionales

Le 26 mai prochain, de 8h à 16h, se dérouleront les élections européennes, législatives et régionales.

**Les électeurs belges** domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale voteront :

- Au **niveau régional**, pour les 89 représentants du Parlement régional bruxellois (72 francophones et 17 néerlandophones). Les électeurs qui choisiront de voter pour le collège néerlandophone de la Région de Bruxelles-capitale pourront également voter la représentation de Bruxelles (6 députés) au Parlement de la Région flamande.
- Au **niveau fédéral**, pour les 15 des 150 députés qui composent la Chambre des représentants.
- Au **niveau européen**, pour les 20 des 21 députés européens qui seront les représentants belges du Parlement européen, à savoir 12 du collège néerlandophone et 8 du collège francophone. Le Parlement européen se compose de 705 députés issus des pays membres.

**Les électeurs européens** domiciliés en Région bruxelloise voteront uniquement pour ces 20 représentants belges au Parlement européen.

Pour rappel, il est **obligatoire** de se rendre aux urnes ! Des sanctions en cas d'absence non-justifiée s'appliquent.

Si vous êtes dans l'incapacité d'aller voter, vous pouvez voter par procuration ([www.elections.fgov.be](http://www.elections.fgov.be)) ou transmettre vos motifs d'absence au service Population.

**Pour plus d'informations**, Affaires électorales : rue du Patinage 30 - 1190 Forest [population@forest.brussels](mailto:population@forest.brussels)

# 26 mei:

## Europese, wetgevende en gewestelijke verkiezingen

Op 26 mei a.s., van 8u tot 16u, zullen de Europese, wetgevende en gewestelijke verkiezingen plaatsvinden.

**Belgische kiezers** met woonplaats in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zullen stemmen voor:

- Op **gewestelijk niveau**: de 89 leden van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (72 Franstalige en 17 Nederlandstalige); De kiezers die ervoor opteren om te stemmen voor het Nederlandstalige college van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, kunnen ook stemmen voor de vertegenwoordiging van Brussel (6 afgevaardigden) in het Vlaams Parlement.
- Op **federaal niveau**: 15 van de 150 afgevaardigden die samen de Kamer van Volksvertegenwoordigers zullen vormen.
- Op **Europees niveau**: 20 van de 21 Belgische vertegenwoordigers in het Europees Parlement, namelijk 12 uit het Nederlandstalige kiescollege en 8 van het Franstalige kiescollege. Het Europees Parlement bestaat uit 705 afgevaardigden van alle lidstaten van de Europese Unie.

**Europese kiezers** met woonplaats in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zullen enkel hun stem uitbrengen om deze 20 Belgische vertegenwoordigers in het Europees Parlement te verkiezen.

Ter herinnering: in België geldt de **opkomstplicht!** In het geval van niet-gewettigde afwezigheid worden er sancties opgelegd.

Indien u niet kunt gaan stemmen, kunt u stemmen bij volmacht ([www.verkiezingen.fgov.be](http://www.verkiezingen.fgov.be)) of de redenen van uw afwezigheid doorsturen naar de Bevolkingsdienst.

**Meer inlichtingen**: Verkiezingszaken: Schaatsstraat 30 1190 Vorst [bevolking@vorst.brussels](mailto:bevolking@vorst.brussels)

## Appel à projets citoyens Village de la Mobilité

Le service mobilité vous propose, via un appel à projets, de faire partie du **Village de la Mobilité** le **22 septembre** prochain, jour du Dimanche sans voiture !

- **Pour qui?** Pour tous les citoyens forestois, mais aussi les associations et institutions de la commune.
- **Dans quel but?** Animer un stand, proposer une balade à pied ou à vélo, une animation,... en lien avec la mobilité !
- **Date de remise des projets** : 17 juin 2019.

Le formulaire est en ligne sur le site [forest.brussels](http://forest.brussels)  
Un comité d'avis sélectionnera les projets avant l'été.

**Plus d'infos** : [mobilite@forest.brussels](mailto:mobilite@forest.brussels) ou 02 370 22 24.



## Projectoproep burgers Mobiliteitsdorp

De dienst mobiliteit stelt u voor om, via een projectoproep, deel uit te maken van het **Mobiliteitsdorp** op **22 september** aanstaande, de dag van de Autoloze zondag!

- **Voor wie?** Voor alle Vorstse burgers, maar ook de verenigingen en instellingen van de gemeente.
- **Met welk doel?** Een stand animeren, een wandeling of een fietstocht aanbieden, een animatieactiviteit voorstellen, ... gelinkt aan de mobiliteit!
- **Datum van indiening van de projecten**: 17 juni 2019.

Het formulier staat online op de website [vorst.brussels](http://vorst.brussels). Een adviescomité zal de projecten vóór de zomer selecteren.

**Meer informatie**: [mobiliteit@vorst.brussels](mailto:mobiliteit@vorst.brussels) of 02 370 22 24.

# A la recherche de...

SuperBénévoles pour  
SuperVliegSuperMouche 2019

Avez-vous bloqué le weekend du 8 et 9 juin pour la 8<sup>e</sup> édition du festival SuperVliegSuperMouche ? Au fil des années, l'événement a pu se développer, s'embellir et grandir grâce à l'implication de centaines de bénévoles. Êtes-vous tenté.e, souhaitez-vous faire partie de l'équipe SuperVliegSuperMouche ? Voudriez-vous aider à monter, démonter le festival, faire de la publicité, accueillir les visiteurs et les artistes du festival - tout en rencontrant de nouvelles personnes dans un cadre convivial et sympathique ? Transmettez-nous vos coordonnées, on vous contactera rapidement !

INFO :  
svsmvolunteer@gmail.com  
T 0474 19 68 62

## SuperVliegSuperMouche

samedi/ zaterdag 8/06/2019  
→ 12:00 > 21:00

& dimanche/ zondag 9/06/2019  
→ 12:00 > 19:00

Parc de Forest - Park van Vorst  
Gratuit / Gratis - [www.svsm.be](http://www.svsm.be)  
[www.facebook.com/supervliagsupermouche/](http://www.facebook.com/supervliagsupermouche/)

# Op zoek naar...

SuperVrijwilligers voor  
SuperVliegSuperMouche 2019

Op 8 en 9 juni 2019 vindt de 8ste editie van SuperVliegSuperMouche plaats. Om de meer dan 10.000 festivalbezoekers een onvergetelijke dag te bezorgen, konden we telkens rekenen op de onvoorwaardelijke inzet van meer dan 150 vrijwilligers. Heb je ook zin om deel uit te maken van de SuperVliegSuperMouche-crew, om mee te maken hoe we het festival bekendmaken, opbouwen, afbreken, wil je mee bezoekers en artiesten ontvangen of helpen - en tegelijkertijd tal van nieuwe mensen leren kennen in een absolute topsfeer? Meld je dan zo snel mogelijk aan! We contacteren je snel!

INFO :  
svsmvolunteer@gmail.com  
T 0474 19 68 62

## LA VIE À FOREST - HET LEVEN IN VORST



SuperVliegSuperMouche, le festival poétique, durable et gratuit reprendra sa place au cœur du parc de Forest. Spectacles de théâtre de rue sélectionnés pour leur poésie ou leur côté déjanté, cirque, ateliers, acrobaties, concerts et installations insolites sont au programme.

Ces 8 et 9 juin, le parc de Forest sera envahi de Super Mouches : festivaliers, petits et grands, bénévoles et artistes. Ouvrez l'œil ! Sirènes, jongleurs, recycleurs, laveurs de mains, nerds phénoménales et d'autres créatures insolites seront à découvrir dans le parc.

Une trentaine d'organisations bruxelloises ont travaillé ensemble pour développer une programmation inédite. La **durabilité** est le fil rouge dans l'organisation et la scénographie de **SuperVliegSuperMouche**. L'objectif est de proposer un **festival gratuit qui touche tous les âges** pour un moment unique de **rencontres** et d'**émerveillement**, avec des coins pour les plus petits et de la musique.

Dimanche matin, il y aura un grand **pique-nique** et l'après-midi, une **course de caisses à savon**.

L'an dernier le festival avait attiré plus de 25.000 visiteurs. Laissez-vous enchanter durant cette 8<sup>e</sup> édition qui promet d'être à nouveau pleine de magie...

**Conseil** : gardez vos piles usagées ou du **petit matériel électroménager** (pas plus grand que votre tête) pour les échanger lors du festival contre une boisson gratuite au **Recupel Café** (en collaboration avec Bebat et Recupel).

**SuperVliegSuperMouche, het poëtisch, duurzaam en gratis festival vliegt het Park van Vorst weer in. Muziekconcerten, open workshops, poëtische theatervoorstellingen en gek straatcircus staan op het programma.**

Op 8 en 9 juni wordt het park van Vorst overstroomd door Super Vliegen: grote en kleine festivalgangers, vrijwilligers en artiesten. Kijk uit naar zeemeerminnen, jongleurs, recycleurs, handenwassers, fenomenale nerds of andere bijzondere wezens die in het park te ontdekken zullen zijn.

Zo'n 30 Brusselse organisaties werken hand in hand om het uitzonderlijk programma samen te stellen. **Duurzaamheid** is de rode draad doorheen **SuperVliegSuperMouche**, gaande van de organisatie tot de scenografie. Onze doelstelling: het realiseren van een **gratis festival voor mensen van alle leeftijden** op zoek naar speciale **ontmoetingen, verrassingen** en **verwondering**, met activiteiten voor de allerkleinsten en muziek.

Op zondagvoormiddag vindt er een grote **picknick** plaats en op zondagnamiddag een **zeepkistenrace**.

Vorig jaar trok het festival maar liefst 25.000 bezoekers aan. Deze 8ste editie belooft opnieuw een ware betovering te worden.

Kom af en laat je betoveren tijdens dit mega-magisch weekend.

**Tip**: breng een oud **klein elektrotoestel** (niet groter dan je hoofd) mee naar het festival en ruil dit in op het festival tegen een drankje in het **Recupel Café** (in samenwerking met Bebat en Recupel).



## Revitalisation des Quartiers

## Heropleving van de Wijken

Découvrez les nouvelles initiatives du Contrat de quartier durable Wiels-sur-Senne !



Ontdek de nieuwe initiatieven van het Duurzaam Wijkcontract Wiels aan de Zenne!

Dans le cadre de l'appel à projets lancé par le Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne (CQDW), des projets socio-économiques ont été sélectionnés pour le périmètre du CQDW.

Toutes ces nouvelles initiatives s'inscrivent dans les cinq thématiques préétablies dans le dossier de base du CQDW, à savoir : la qualité du bâti, la cohésion sociale, l'espace public, l'emploi et l'avenue Wielemans-Ceuppens.

Tous projets confondus, 19 projets seront mis en place pour le quartier entre 2019 et 2022 !

Pour en savoir plus, consultez la page du **contrat de quartier Wiels-sur-Senne** sur le site internet de la commune : [www.forest.brussels](http://www.forest.brussels), dans l'onglet des services communaux ou rendez-vous sur la **page Facebook** : [CQDWiels-sur-Senne/DWCWiels aan de Zenne](#).

In het kader van de projectoproep die door het Duurzaam Wijkcontract Wiels aan de Zenne (DWCW) gelanceerd werd, werd er voor de perimeter van het DWCW een aantal socio-economische projecten geselecteerd.

Al deze nieuwe initiatieven kaderen in de vijf thema's die vooraf in het basisdossier van het DWCW werden vastgelegd, namelijk: kwaliteit van de bebouwing, sociale cohesie, openbare ruimte, tewerkstelling en de Wielemans Ceuppenslaan.

Alle projecten samengenomen, zullen er tussen 2019 en 2022 voor de wijk 19 projecten worden uitgevoerd!

Om meer te weten te komen, kunt u de pagina van het **Wijkcontract Wiels aan de Zenne** raadplegen op de website van de gemeente [www.vorst.brussels](http://www.vorst.brussels), in de rubriek 'Gemeentediensten', of een kijkje nemen op de **Facebook-pagina**: [CQDWiels-sur-Senne/DWCWiels aan de Zenne](#).

### Première rue scolaire à Forest !



Depuis le 25 mars dernier, Parkschool organise avec le soutien de la Commune, la première rue scolaire à Forest en coupant la circulation d'une partie de la rue du Mystère aux heures d'entrée et de sortie de classes.

Une rue scolaire est une rue à proximité d'une école et qui est temporairement fermée à la circulation motorisée. Concrètement, une barrière mobile est placée afin de couper l'accès aux voitures, motos et cyclomoteurs à une partie de la rue. Toute la largeur de la voirie est alors entièrement réservée aux piétons et cyclistes, ces derniers devant rouler au pas et céder la priorité aux piétons. De cette manière, les enfants, parents et enseignants peuvent arriver et quitter l'école de manière sécurisée, saine et agréable. Cette mesure vise à améliorer la qualité de l'air aux abords des écoles, à garantir une sécurité maximale et à créer un cadre convivial favorisant les contacts sociaux.

La première rue scolaire est donc effective dans la rue du Mystère, entre la chaussée de Bruxelles et la rue de Bourgogne, du lundi au vendredi de 8h à 9h et de 15h à 16h ainsi que le mercredi de 11h45 à 12h45.

Il s'agit ici d'une **phase de test qui durera jusqu'au 30 juin**. Si les résultats sont concluants, des barrières mobiles seront définitivement placées de part et d'autre du tronçon afin de pérenniser cette aménagement.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à prendre contact avec le service mobilité: [mobilite@forest.brussels](mailto:mobilite@forest.brussels) ou **02 370 22 24**.



### Een eerste schoolstraat in Vorst!

Sinds 25 maart jl. organiseert de Parkschool met de steun van het gemeentebestuur de eerste schoolstraat in Vorst door een deel van de Mysteriesstraat af te sluiten gedurende de tijdstippen wanneer de kinderen de school binnengaan en verlaten.

Een schoolstraat is een straat die in de buurt van een school ligt en die tijdelijk voor gemotoriseerd verkeer wordt afgesloten. Concreet betekent dit dat er een verplaatsbaar hek wordt gezet om de toegang tot een deel van de straat af te sluiten voor auto's, motorfietsen en bromfietsen. De volledige breedte van de weg is dus alleen aan de voetgangers en fietsers voorbehouden; die laatste moeten heel langzaam rijden en voorrang verlenen aan de voetgangers. Op deze manier kunnen de kinderen, ouders en leerkrachten veilig, gezond en aangenaam naar school en terug gaan. Deze maatregel is bedoeld om de luchtkwaliteit rond de scholen te verbeteren, een maximale veiligheid te garanderen en een aangename omgeving te creëren die de sociale contacten bevordert.

De eerste schoolstraat is dus ingesteld in de Mysteriesstraat, tussen de Brusselsesteenweg en de Boergondiëstraat, en dit van maandag tot en met vrijdag van 8u tot 9u en van 15u tot 16u en op woensdag van 11u45 tot 12u45.

Het gaat om een **testfase die tot 30 juni** zal duren. Indien de resultaten overtuigend zijn, zullen de verplaatsbare hekken definitief worden geïnstalleerd aan weerszijden van de wegstrook om deze inrichting definitief te maken.

Neem voor meer informatie gerust contact op met de dienst Mobiliteit: [mobiliteit@vorst.brussels](mailto:mobiliteit@vorst.brussels) of **02 370 22 24**.



# Forest Adventures

De vzw OpenA heeft dit schooljaar samen met de Fondation A Stichting in Vorst, een kunststichting die zich bezighoudt met de ontwikkeling en tentoonstellingen over hedendaagse fotografie, het schoolproject 'Forest Adventures' gelanceerd met de vierde leerjaren van GBS De Wereldbrug, GBS De Puzzel, de Parkschool en tal van Franstalige Vorstse basisscholen.

Onder de begeleiding van fotokunstenaars legden de kinderen hun schoolomgeving vast op foto. Terwijl ze hun eerste stappen zetten in de wereld van de fotografie en het fototoestel keken ze met een vernieuwde blik naar hun wijk en ontdekten ze verborgen parels in de omgeving en in zichzelf.

Gedurende de maand september zal er in BRASS een tentoonstelling lopen met een selectie van foto's uit de fotografiewerkshops van OpenA. Families worden vriendelijk uitgenodigd om deel te nemen, een speciale uitgave van het 'Forest Adventures' zal dan worden voorgesteld.

L'asbl OpenA a lancé, en collaboration avec la Fondation « A Stichting », une fondation forestoise spécialisée dans le développement et les expositions de photographie contemporaine. Il s'agit du projet 'Forest Adventures' pour les 4<sup>e</sup> années des écoles GBS De Wereldbrug, GBS De Puzzel, de Parkschool et plusieurs autres écoles communales francophones de Forest.

Sous la direction d'artistes et de photographes, les enfants ont photographié le quartier de leur école. En faisant leurs premiers pas dans le monde de la photographie, ils ont découvert des trésors cachés en eux et aussi dans Forest.

Au mois de septembre prochain, une exposition avec une présentation des ateliers photographiques d'OpenA sera organisée au BRASS. Vous pourrez participer en famille à des ateliers, y découvrir une sélection de photos des enfants ainsi qu'une édition spéciale de 'Forest Adventures' rassemblant les photos des écoles participantes.

**Fondation A Stichting**  
Avenue Van Volxemlaan 304  
[www.fondationastichting.be](http://www.fondationastichting.be)  
Info Brede School Vorst: Roxane Bitoune  
[bitoune@vorst.brussels](mailto:bitoune@vorst.brussels) - 02 348 17 54

## Une école forestoise en FINALE d'un CONCOURS scientifique

L'équipe ChemiSky, composée d'élèves de 5<sup>ème</sup> année de l'Institut Sainte-Ursule a fait partie des 12 équipes sélectionnées en mars pour la finale du concours CanSat Belgium. Ce concours scientifique destiné aux élèves du secondaire est chapeauté par l'Agence Spatiale Européenne (ESA) et consiste en la simulation d'un satellite réel incorporé dans le volume et la forme d'une canette de 33cl. Début mai, ChemiSky a lancé sa canette, récupéré les données nécessaires et présenté ses résultats devant le jury, composé notamment de l'astronaute belge Dirk Frimout. Nos jeunes scientifiques forestois ont remporté la 3<sup>e</sup> place lors de ce concours, bravo à eux !

Pour suivre l'équipe ChemiSky sur Facebook (@chemisky.cansat.19) ou sur Instagram (@cansat\_stus)

Votre école se situe à Forest et s'est également distinguée lors d'un concours scientifique, artistique ou sportif? Faites-le nous savoir afin que nous le relayions dans les colonnes de ce magazine communal. Envoyez-nous un petit descriptif et une photo à [contact@forest.brussels](mailto:contact@forest.brussels)

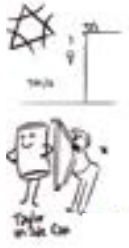


## Een school uit Vorst in de FINALE van een wetenschapswedstrijd

Het team 'ChemiSky', bestaande uit leerlingen van het 5e jaar van het Institut Sainte-Ursule, was een van de 12 teams die in maart geselecteerd werden voor de finale van de wedstrijd CanSat Belgium. Deze wetenschapswedstrijd voor de leerlingen van het secundair onderwijs wordt georganiseerd door de Europese Ruimtevaartorganisatie (ESA) en bestaat in de simulatie van een echte satelliet in de afmetingen en vorm van een blikje van 33cl. Begin mei heeft ChemiSky zijn blikje gelanceerd, de nodige gegevens ingezameld en zijn resultaten voorgesteld aan de jury, die ondermeer bestond uit de Belgische astronaut Dirk Frimout. Onze jonge Vorstse wetenschappers hebben bij deze wedstrijd de 3de plaats behaald, bravo!

U kan het team ChemiSky volgen op Facebook (@chemisky.cansat.19) of op Instagram (@cansat\_stus).

Bevindt uw school zich in Vorst en heeft ze zich ook onderscheiden tijdens een wetenschaps-, kunst- of sportwedstrijd? Geef ons een seintje, zodat we dit kunnen melden in de kolommen van dit gemeentelijke infoblad. Stuur ons een korte beschrijving en een foto via [contact@vorst.brussels](mailto:contact@vorst.brussels).



## Jaarlijkse zwem-estafette voor basisscholen

Op woensdag 27 februari vond de jaarlijkse zwemestafette plaats. De leerlingen van het vijfde en zesde leerjaar van de Parkschool, De Puzzel, Balder en de Sint Gillisschool zakten af naar het Victor Boin-zwembad van Sint-Gillis om hun beste zwemkunsten boven te halen. Proficiat aan alle leerlingen en in het bijzonder aan de Parkschool die de hoofdprijs won!

## Concours de natation entre les écoles primaires néerlandophones

Le mercredi 27 février dernier une course relais de natation annuelle a eu lieu dans la piscine Victor Boin à Saint-Gilles. Les élèves de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années de l'école Parkschool, De Puzzel, Balder et Sint Gillisschool ont relevé le défi. Félicitations à tous les élèves et en particulier aux élèves de Parkschool qui ont remporté le 1<sup>er</sup> prix!

BRUSSEL GAAT  
ER ALWEER  
OP VOORUIT



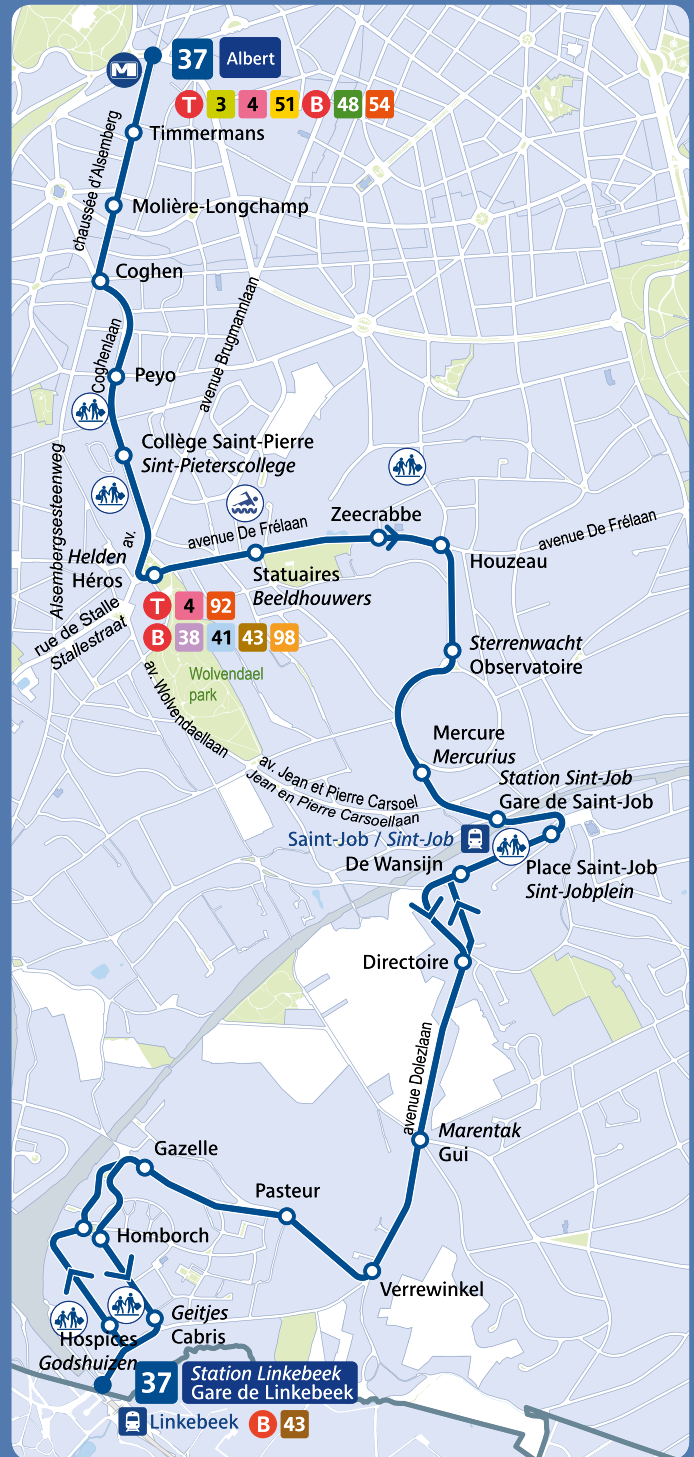
EN ROUTE VERS  
UN BRUXELLES  
PLUS MOBILE

NOUVELLE DESSERTE  
DANS VOTRE QUARTIER

LA LIGNE DE BUS 37 ARRIVE  
À PARTIR DU 6/5/2019

NIEUWE VERBINDING  
IN UW BUURT

BUS 37 KOMT ERAAN  
VANAF 6/5/2019



.brussels   
C'EST NOUS TOUS/DAT ZIJN WIJ ALLEMAAL

[www.planbus.brussels](http://www.planbus.brussels)

# ALE & PRETNET

main dans la main



**Au numéro 17 de la rue de la Station se trouve la Maison de l'Emploi. Vous y trouverez différents services en matière de recherche et de mise à l'emploi destinés aux demandeurs d'emploi, aux entreprises, et aux personnes qui cherchent une aide ponctuelle.**

La Maison de l'Emploi abrite notamment L'Agence locale pour l'Emploi (ALE). Celle-ci a une double vocation :

- Permettre aux demandeurs d'emploi de réaliser des tâches occasionnelles telles que du bricolage, jardinage, aide administrative, accompagnement de personnes âgées, surveillance dans les écoles, entretien dans les collectivités. Il s'agit de **services de proximité**.
- Permettre aux habitants et collectivités de bénéficier d'une aide ponctuelle sans devoir passer par un contrat de travail, car ces prestations se paient au moyen de chèques ALE au prix de 5,95eur/heure. Ces chèques constituent un revenu supplémentaire qui s'ajoute à l'allocation de chômage ou au revenu d'intégration du chercheur d'emploi.

Autre partenaire privilégié de l'ALE : **Pretnet**, société de titres services. Ce projet propose des services aux ménages Forestois.

Aujourd'hui, L'ALE et PRETNET unissent leurs forces pour mettre les chercheurs d'emploi et les utilisateurs de chèques ALE & Titres services en contact.

## Pratiquement !

- Contactez **PRETNET** si vous **cherchez un coup de main** pour réaliser vos travaux de nettoyage ou de repassage.
- Contactez **L'ALE** si :
  - ✓ vous êtes **chercheur d'emploi** et que vous voulez effectuer de petits travaux.
  - ✓ vous êtes une collectivité à la recherche d'une aide ponctuelle.

**Permanences d'information ALE/PRETNET :**  
tous les jours de 8h30 à 12h - Place Saint-Denis, 7.  
Tél : 02 340 03 91

Visitez notre site internet [www.ale-pretnet-1190.be](http://www.ale-pretnet-1190.be)

**NOUVEAU SITE INTERNET DE LA MAISON DE L'EMPLOI DE FOREST : [www.m2e1190.be](http://www.m2e1190.be)**



# PWA & PRETNET

hand in hand

**Op nummer 17 in de Stationstraat bevindt zich het Jobhuis. U vindt er verschillende diensten met betrekking tot de zoektocht naar werk en tewerkstelling bestemd voor werkzoekenden, ondernemingen en personen op zoek naar gerichte hulp.**

Het Jobhuis biedt ondermeer onderdak aan het Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap (PWA). Dit heeft een dubbel doel:

- Werkzoekenden in staat stellen om occasionele taken uit te voeren zoals doe-het-zelfwerk, tuinieren, administratieve hulp, bejaardenbegeleiding, toezicht in de scholen, onderhoud van de collectiviteiten. Het gaat om **buurtdiensten**.
- De inwoners en collectiviteiten in staat stellen gebruik te maken van gerichte hulp zonder daarvoor een arbeidsovereenkomst te moeten aangaan, want deze prestaties worden betaald door middel van PWA-cheques aan de prijs van 5,95€/uur. Deze cheques vormen een bijkomend inkomen dat bovenop de werkloosheidsuitkering of het leefloon van de werkzoekende komt.

Andere bevoorrechte partner van het PWA: **Pretnet**, dienstenchequebedrijf. Dit project biedt diensten aan de Vorstse gezinnen.



Vandaag bundelen het PWA en PRETNET hun krachten om werkzoekenden in contact te brengen met gebruikers van PWA- en Dienstencheques.

## Praktisch!

- Neem contact op met **PRETNET** indien u op zoek bent naar een helpende hand om uw schoonmaak of strijk te doen.
- Neem contact op met het **PWA** indien:
  - ✓ u werkzoekende bent en kleine werkjes wil uitvoeren.
  - ✓ u een collectiviteit bent op zoek naar gerichte hulp.

**Informatiepermanenties PWA/PRETNET:** elke dag van 8u30 tot 12u - Sint-Denijsplein, 7. Tel.: 02 340 03 91

Bezoek onze website [www.ale-pretnet-1190.be](http://www.ale-pretnet-1190.be)

**NIEUWE WEBSITE VAN HET JOBHUIS VAN VORST: [www.m2e1190.be](http://www.m2e1190.be)**

# Remplir votre déclaration d'impôt?

Le SPF Finances vous simplifie la tâche!

Du 3 au 25 juin 2019

Abbaye de Forest  
1<sup>er</sup> étage  
Place Saint-Denis 9

Lundi : 9h – 14h  
Mardi : 9h – 14h  
Jeudi : 9h – 14h  
Vendredi : 9h – 14h

## N'oubliez pas:

Pour votre déclaration  
**VOTRE CARTE D'IDENTITÉ**

Pour la déclaration d'une autre personne  
+ UNE COPIE DE SA CARTE D'IDENTITÉ  
+ UNE PROCURATION

Plus d'informations ?

[www.fin.belgium.be](http://www.fin.belgium.be) - Particuliers - Déclaration 2019

Van 3 t.e.m. 25 juni 2019

Abdij van Vorst  
1ste verdieping  
Sint-Denijsplein 9

Maandag : 9u – 14u  
Dinsdag : 9u – 14u  
Donderdag : 9u – 14u  
Vrijdag : 9u – 14u

## VERGEET NIET:

Pour votre déclaration  
**UW IDENTITEITSKAART**

Pour la déclaration d'une autre personne  
+ EEN KOPIE VAN ZIJN/HAAR IDENTITEITSKAART  
+ EEN VOLMAGT

Meer info?

[www.fin.belgium.be](http://www.fin.belgium.be) - Particuliers - Déclaration 2019

# Uw belastingaangifte invullen?

De FOD Financiën maakt het u gemakkelijk!

## En ligne ? Simple et rapide, dès début mai

Allez sur [MyMinfin.be](http://MyMinfin.be) et identifiez-vous pour accéder à votre déclaration en partie pré-remplie ou à votre proposition de déclaration simplifiée.

## Vous avez reçu une proposition de déclaration simplifiée ?

Vos données sont correctes et complètes ? Vous ne devez absolument rien faire.

Vos données sont inexactes ou incomplètes ? Vous devez les corriger, soit via [MyMinfin.be](http://MyMinfin.be), soit via le formulaire de réponse papier.



## Plus d'infos ? Besoin d'aide ?

- Consultez les FAQ du SPF Finances  
→ [www.fin.belgium.be](http://www.fin.belgium.be) > Particuliers > Déclaration 2019.
- Contactez le SPF Finances au 0257 257 57 ou via le formulaire en ligne ([www.fin.belgium.be](http://www.fin.belgium.be) > Contact).
- Faites remplir votre déclaration par les experts du SPF Finances du 3 au 25 juin. La permanence se tiendra à l'Abbaye de Forest lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 14h.

**ATTENTION** : vous devez apporter votre carte d'identité. Vous venez pour une autre personne ? Apportez aussi une copie de sa carte d'identité et une procuration. Plus d'infos sur le site du SPF Finances → [www.fin.belgium.be](http://www.fin.belgium.be) > Particuliers > Déclaration 2019 > Séances de remplissage.

Ne tardez pas, il n'est pas possible de faire remplir sa déclaration après les dates indiquées !



## Meer informatie? Hulp nodig?

- Consulteer de FAQ van de FOD Financiën  
→ [www.fin.belgium.be](http://www.fin.belgium.be)  
> Particulieren > Aangifte 2019.
- Contacteer de FOD Financiën op 0257 257 57 of via het online formulier ([www.fin.belgium.be](http://www.fin.belgium.be) > Contact).
- Laat uw aangifte invullen door de experts van de FOD Financiën van 3 t.e.m. 25 juni. De permanente vindt plaats in de Abdij van Vorst op maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag van 9u tot 14u.

**OPGELET**: u moet uw identiteitskaart meebrengen. Komt u voor iemand anders? Breng dan ook een kopie van zijn of haar identiteitskaart mee en een volmacht. Meer informatie op de website van de FOD Financiën → [www.fin.belgium.be](http://www.fin.belgium.be) > Particulieren > Aangifte 2019 > Invulsessies.

Wacht niet te lang, het is niet mogelijk uw aangifte te laten invullen na de opgegeven data!



# Recypark

Humanité  
Humaniteit



## Nettoyage de printemps :

### Que faire de vos objets encombrants ?

Ce week-end, c'est décidé vous vous y mettez !  
Rangement de la cave au grenier, nettoyage en profondeur, tri de tout ce que vous avez accumulé...  
Mais qu'allez-vous faire du vieux tapis mité de votre grand-mère, du vélo cassé du petit, de ces pots de peinture à moitié vides qui encombrant votre garage depuis trop longtemps ?

Pas de panique ! Une solution existe : apporter votre brol au **Recypark**.

Lequel ? Le plus proche de chez vous : **le Recypark Humanité**, situé au n° 350 du boulevard de l'Humanité à 1190 Forest – à 500 m du Recypark Sud.

Les agents de Bruxelles-Propreté vous y accueille **7/7 jours**. Cette fois, vous n'avez plus d'excuses !

## Lenteschoonmaak :

### Waar naartoe met je grofvuil?

Dit weekend staat het ingepland! Opruimen van de kelder tot de zolder, grondige schoonmaak, grote kuis in alles wat je tot nu toe hebt bijgehouden ... Maar wat ga je doen met dat oude, stoffige tapijt van je grootmoeder, met de kapotte fiets van je kleine, met die halfvolle verfpoten die al veel te lang in je garage in de weg staan?

Geen paniek! Er bestaat een oplossing: breng je brol naar het **Recypark**.

Welk? Het dichtstbijzijnde voor jou: **Recypark Humaniteit**, gelegen **Humaniteitslaan 350 te 1190 Vorst** – op 500 m van Recypark Zuid.

De personeelsleden van Net Brussel ontvangen je er **7/7d**. Deze keer, geen uitvluchten meer!

## Les horaires du Recypark Humanité Openingsuren van ons Recypark Humaniteit

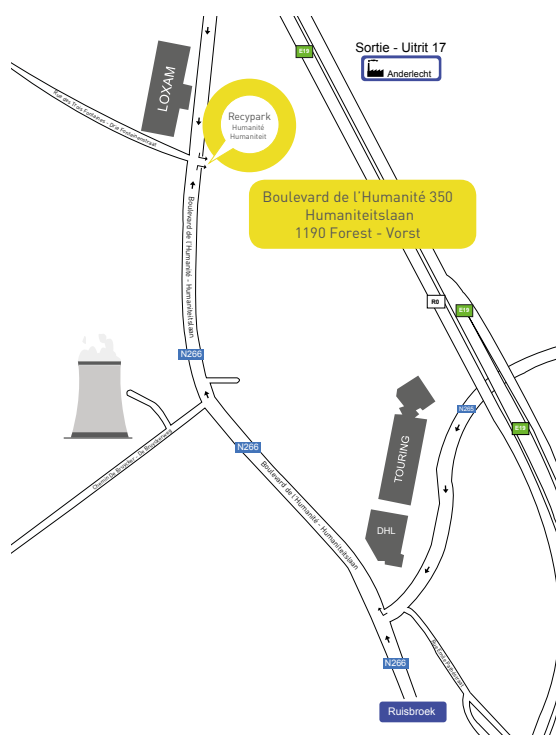
Dimanche - Zondag	14.00 - 20.15
Lundi - Maandag	14.00 - 20.15
Mardi - Dinsdag	9.00 - 20.15
Mercredi - Woensdag	9.00 - 20.15
Jeudi - Donderdag	9.00 - 16.15
Vendredi - Vrijdag	9.00 - 16.15
Samedi - Zaterdag	9.00 - 16.15

Le Recypark est ouvert tous les jours de l'année, sauf les :

- 1<sup>er</sup> janvier
- journée sans voiture (3<sup>ème</sup> dimanche du mois de septembre)
- 1<sup>er</sup> et 11 novembre
- 25 décembre

Onze Recypark is alle dagen van het jaar open, behalve op :

- 1 januari
- autovrije zondag (3de zondag van september)
- 1 en 11 november
- 25 december



Les travaux de rénovation de l'Hôtel communal se poursuivent. Tout courrier à l'attention de l'administration communale de Forest doit être envoyé à la RUE DU CURE, 2 1190 Forest.

De renovatiewerken van het gemeentehuis worden voortgezet. Alle briefwisselingen gericht aan het gemeentebestuur van Vorst moeten worden verstuurd naar PASTOORSTRAAT 2 - 1190 Vorst.

## VOICI LES ADRESSES DES BUREAUX TEMPORAIRES :

RUE DU PATINAGE 30	SCHAATSSTRAAT 30
<p>Heures d'ouverture des guichets :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>→ du lundi au jeudi de 8h30 à 12h45</li> <li>→ le vendredi de 8h30 à 11h45</li> <li>→ le mercredi de 13h45 à 15h45</li> <li>→ le jeudi soir de 17h00 à 18h45 uniquement le service Population (sauf en juillet et août)</li> </ul>	<p>Openingsuren van de loketten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>→ van maandag t.e.m. donderdag van 8u30 tot 12u45</li> <li>→ op vrijdag van 8u30 tot 11u45</li> <li>→ op woensdag van 13u45 tot 15u45</li> <li>→ op donderdagavond van 17u00 tot 18u45 enkel de dienst Bevolking (niet in juli en augustus)</li> </ul>
<p><b>Population</b> population@forest.brussels <b>02 370 22 50</b></p>	<p><b>Bevolking</b> bevolking@vorst.brussels</p>
<p><b>État civil</b> etatcivil@forest.brussels <b>02 370 22 54</b></p>	<p><b>Burgerlijke Stand</b> burgstand@vorst.brussels</p>
<p><b>Affaires sociales</b> affairesociales@forest.brussels <b>02 370 22 76</b></p>	<p><b>Sociale Zaken</b> socialezaken@vorst.brussels</p>
RUE SAINT-DENIS 14	SINT-DENIJSSTRAAT 14
<p><b>Service des Finances</b> taxes@forest.brussels <b>02 370 26 40</b></p>	<p><b>Dienst Financiën</b> belastingen@vorst.brussels</p>
<p><b>Cabinet du Bourgmestre</b> mfuraha@forest.brussels <b>02 538 17 61</b></p>	<p><b>Kabinet van de Burgemeester</b> mfuraha@vorst.brussels</p>
<p><b>Cabinet des échevins socialistes</b> mleblcq@forest.brussels <b>02 370 22 10</b></p>	<p><b>Kabinet van de socialistische schepenen</b> mleblcq@vorst.brussels</p>
<p><b>Secrétariat communal</b> <b>02 370 26 32</b></p>	<p><b>Gemeentesecretariaat</b></p>
<p><b>Information &amp; Communication</b> contact@forest.brussels <b>02 370 26 52</b></p>	<p><b>Informatie &amp; Communicatie</b> contact@vorst.brussels</p>
<p><b>Demande d'emplacement PMR</b> contact@forest.brussels <b>02 370 22 44</b></p>	<p><b>Een parkeerplaats voor PBM's aanvragen</b> contact@vorst.brussels</p>
AVENUE GÉNÉRAL DUMONCEAU 56	GENERAAL DUMONCEAULAAN 56
<p><b>Petite Enfance</b> <b>02 370 26 84</b></p>	<p><b>Kinderopvang</b></p>
<p><b>Instruction publique</b> <b>02 370 22 99</b></p>	<p><b>Openbaar Onderwijs</b></p>
<p><b>Extrascolaire</b> aes@forest.brussels <b>02 370 22 18</b></p>	<p><b>Buitenschoolse activiteiten</b> aes@vorst.brussels</p>
RUE MARGUERITE BERVOETS 1	MARGUERITE BERVOETSSTRAAT 1
<p><b>Commerce</b> commerce.handel@forest.brussels <b>02 370 22 36</b></p>	<p><b>Handel</b> commerce.handel@vorst.brussels</p>
<p><b>Sanctions administratives communales (SAC)</b> sac@forest.brussels <b>02 370 22 16</b></p>	<p><b>Gemeentelijke Administratieve Sancties (GAS)</b> gas@vorst.brussels</p>
<p><b>Jeunesse</b> infojeunesse@forest.brussels <b>02 334 72 49</b></p>	<p><b>Jeugdendienst</b> jeugdinfo@vorst.brussels</p>
<p><b>Logement (guichet d'information)</b> gil@forest.brussels <b>02 378 44 28</b></p>	<p><b>Huisvesting (informatieloket)</b> hil@vorst.brussels</p>

## HIERONDER VINDT U DE ADRESSEN VAN DE TIJDELIJKE KANTOREN:

CHAUSSÉE DE BRUXELLES 112	BRUSSESESTEENWEG 112
<p><b>Travaux publics / Propreté publique / Espaces verts</b> 0800@forest.brussels <b>0800 95 333</b></p>	<p><b>Openbare Werken / Openbare Netheid / Groene Ruimten</b> 0800@vorst.brussels</p>
<p><b>Urbanisme</b> bat2@forest.brussels → Permanence technique et administrative : Lundi et jeudi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h → Permanence administrative complémentaire : Jeudi de 16h à 20h</p>	<p><b>Stedenbouw</b> bat2@vorst.brussels → Technische en administratieve permanente: op maandag en donderdag van 8u30 tot 12u en van 13u tot 16u → Aanvullende administratieve permanente: donderdag van 16u tot 20u</p>
<p><b>Occupation de la voirie</b> ovp@forest.brussels <b>02 370 22 46</b></p>	<p><b>Bezetting van de openbare weg</b> bow@vorst.brussels</p>
<p><b>Mobilité</b> mobilite@forest.brussels <b>02 370 26 33</b></p>	<p><b>Mobiliteit</b> mobiliteit@vorst.brussels</p>
<p><b>Environnement</b> environnement@forest.brussels <b>02 348 26 33</b></p>	<p><b>Leefmilieu</b> leefmilieu@vorst.brussels</p>
<p><b>Revitalisation des quartiers</b> crq@forest.brussels <b>02 348 17 02</b></p>	<p><b>Heropleving van de Wijken</b> chw@vorst.brussels</p>
CHAUSSÉE DE BRUXELLES 43	BRUSSESESTEENWEG 43
<p><b>Espace Seniors</b> <b>02 332 39 66</b></p>	<p><b>Seniorenhuis</b></p>
RUE DE MERODE 331-333	DE MERODESTRAAT 331-333
<p><b>Prévention</b> prevention@forest.brussels <b>02 334 72 42</b></p>	<p><b>Preventie</b> preventie@vorst.brussels</p>
<p><b>Espace public Numérique (EPN)</b> 2.0@forest.brussels <b>02 535 98 62</b></p>	<p><b>Openbare Computerruimte (OCR)</b> 2.0@vorst.brussels</p>
<p><b>Bibliothèque francophone Biblif</b> www.biblif.be <b>02 343 87 38</b></p>	<p><b>Franstalige bibliotheek Biblif</b> www.biblif.be</p>
<p><b>Affaires néerlandophones</b> na@forest.brussels <b>02 348 17 17</b></p>	<p><b>Nederlandstalige Aangelegenheden</b> na@vorst.brussels</p>
RUE DE LA STATION 17	STATIONSTRAAT 17
<p><b>Maison de l'Emploi</b> www.m2e1190.be <b>02 563 20 58</b></p>	<p><b>Jobhuis</b> www.m2e1190.be</p>
<p><b>Agence locale pour l'Emploi</b> aleforest@actiris.be <b>02 340 04 91</b></p>	<p><b>Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap</b> aleforest@actiris.be</p>
<p><b>Service emploi :</b> forestvorstjob@forest.brussels <b>02 370 22 72</b></p>	<p><b>Dienst tewerkstelling</b> forestvorstjob@vorst.brussels</p>
AVENUE VAN VOLXEM 364	VAN VOLXEMLAAN 364
<p><b>BRASS Centre Culturel</b> www.lebrass.be <b>02 332 40 24</b></p>	<p><b>BRASS Cultureel Centrum</b> www.lebrass.be</p>
<p><b>De Bib - Bibliothèque néerlandophone</b> www.vorst.bibliotheek.be <b>02 343 20 04</b></p>	<p><b>De Bib - Nederlandstalige bibliotheek</b> www.vorst.bibliotheek.be</p>
RUE DU CURÉ 35	PASTOORSTRAAT 35
<p><b>CPAS</b> www.cpasforest.be <b>02 349 63 00</b></p>	<p><b>OCMW</b> www.ocmwvorst.irisnet.be</p>

# Les fanfares forestoises

Faisant partie du patrimoine musical de Forest, plusieurs fanfares participaient à la vie communale au cours des 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles. A cette époque, les Forestois.es n'avaient pas autant de possibilités de loisirs qu'aujourd'hui.

Des Forestois se tournaient, alors pour certains, vers les sociétés de musique, les fanfares ou les « clochetés », comme on disait. Ces sociétés étaient regroupées sous le nom de « Fédération forestoise des sociétés instrumentales ».

### On y trouvait :

- L'Harmonie royale Saint-Denis
- La Fanfare royale Sainte- Alène
- La Royale Harmonie forestoise
- La Philharmonie de Forest
- La Fanfare Saint-Antoine

Certains musiciens jouaient dans plusieurs fanfares et y emportaient alors leur instrument. Les sociétés de musique se prêtaient aussi gracieusement les instruments entre elles. Les musiciens des fanfares participaient à de nombreuses fêtes ou à des bals.

Lorsque les fanfares défilaient simplement dans Forest, les musiciens jouaient, notamment place Saint-Denis, devant tous les cafés où ils recevaient alors une boisson, souvent une bière ! Inutile de préciser qu'en fin de parcours, de nombreuses fausses notes se glissaient dans les morceaux interprétés !

# De fanfares van Vorst

De fanfares, die in de loop van de 19e en 20e eeuw deelnamen aan het leven van de gemeente, zijn een onderdeel van het muzikale erfgoed van Vorst. Destijds hadden de Vorstenaren niet zoveel ontspanningsmogelijkheden als nu.

Sommigen wendden zich dan ook naar muziekverenigingen, fanfares of, zoals men toen zei, "clochetés". Deze verenigingen werden overkoepeld door de "Fédération forestoise des sociétés instrumentales".

### We treffen er de volgende verenigingen aan:

- de Harmonie royale Saint-Denis
- de Fanfare royale Sainte- Alène
- de Royale Harmonie forestoise
- de Philharmonie de Forest
- de Fanfare Saint-Antoine

Sommige muzikanten speelden in meerdere fanfares en namen dan hun instrument mee. De muziekverenigingen leenden elkaar ook gratis hun instrumenten uit. De muzikanten van de fanfares namen deel aan talrijke feesten en bals.

Wanneer de fanfares gewoon door Vorst defileerden, speelden de muzikanten, onder meer op het Sint-Denijsplein, voor alle cafés, waar ze dan ook een drankje, vaak een biertje, kregen. Natuurlijk klonken er aan het einde van het parcours valse noten door de gespeelde stukken!



Devant l'église St-Denis: Harmonie royale Sainte- Alène - 31 mars 1937  
 Voor de Sint-Denijskerk: Harmonie royale Sainte- Alène - 31 maart 1937

# Centenaire

## de l'Académie de Musique, de Danse et des Arts parlés de Forest

# 100

Déjà en 1870, la question de l'enseignement de la musique par un professeur spécialisé fut examinée par le Conseil communal de Forest. Il y eut une première ébauche d'école de musique à la fin du XIXe siècle. Ce n'est qu'après la 1<sup>re</sup> Guerre Mondiale, en 1919, que naquit l'Académie dont le programme comprenait alors l'étude du solfège et de la théorie musicale, la pratique du chant individuel et choral ainsi que celle du piano, du violon, du violoncelle et de la contrebasse. Les cours se donnaient au boulevard Guillaume Van Haelen.



Au fil des décennies, l'Académie fut intégrée dans l'enseignement officiel et accueille de nouveaux instruments. Elle s'ouvrit ensuite à la danse ainsi qu'aux arts de la parole et du théâtre. Depuis la fin des années 80, l'Académie cohabite avec l'Ecole 3, rue Timmermans. Quelques cours se donnent également à l'Ecole du Vignoble et à l'Abbaye de Forest mais en 2023, l'institution intégrera le futur pôle culturel ABÿ (projet de reconversion de l'abbaye de Forest) aux côtés de la Biblif, du BRASS et du service Jeunesse.

En académie, les cours sont destinés tant aux enfants qu'aux adultes et le droit d'accès y est plus que démocratique permettant à chacun, quelle que soit sa situation, d'apprendre différents langages artistiques. Cette diversité intergénérationnelle et multiculturelle ajoute à la qualité de l'enseignement prodigué par des professeurs diplômés un enrichissement humain inestimable.

### L'Académie en quelques chiffres :

- **916** élèves
- **40** personnes qui composent l'équipe pédagogique, administrative et éducative
- **33** disciplines enseignées
- **5 ans**, l'âge à partir duquel on peut y entrer
- **100** comme... centenaire

En effet, 2019 est une année importante dans la vie de l'Académie qui célèbre ses **100 ans** !

Venez fêter cet anniversaire le **samedi 25 mai de 10h00 à 22h00 à l'Abbaye de Forest** où résonneront, sans interruption, musique, chant, parole, mouvement,... parce que l'art et la passion, ça se partage !

[www.acaforest.be](http://www.acaforest.be) • [info@acaforest.be](mailto:info@acaforest.be) • Page **Facebook** : Académie de Musique, Danse et des Arts parlés de Forest  
• Plus d'information sur le futur pôle culturel ABÿ : [www.abÿ.brussels](http://www.abÿ.brussels)



# 100<sup>e</sup> verjaardag van de Academie voor Muziek, Dans en Woordkunsten van Vorst



In 1870 al onderzocht de Gemeenteraad van Vorst de mogelijkheid om een gespecialiseerde leraar aan te werven om muziekonderwijs te geven. Een eerste aanzet tot muziekschool ontstond eind XIXe eeuw. Pas na de Eerste Wereldoorlog, in 1919, werd de Academie gesticht. Het programma omvatte toen notenleer en muziektheorie, individuele zang en koorzang alsook piano, viool, cello en contrabas. De lessen werden in de Guillaume Van Haelenlaan gegeven.

In de loop van de decennia werd de Academie opgenomen in het officiële onderwijs en kwamen er nieuwe instrumenten bij. Vervolgens stelde ze zich open voor dans en woord- en toneelkunsten. Sinds het einde van de jaren 80 hokt de Academie samen met School 3 in de Timmermansstraat. Een aantal lessen wordt ook in school Le Vignoble en de Abdij van Vorst gegeven, maar in 2023 zal de instelling verhuizen naar de toekomstige culturele pool ABÿ (project voor de reconversie van de abdij van Vorst), samen met Biblif, BRASS en de Jeugdendienst.

De lessen van de academie richten zich zowel tot kinderen als tot volwassen en de toegang is er meer dan democratisch, waardoor iedereen, ongeacht zijn of haar situatie, de talen van verschillende kunsten kan leren. Deze intergenerationele en multiculturele diversiteit biedt naast de kwaliteit van het onderwijs van de gediplomeerde leerkrachten een onschatbare menselijke verrijking.

## De Academie in een aantal cijfers:

- **916** leerlingen
- **40** personen die samen het pedagogische, administratieve en educatieve team vormen
- **33** aangeboden disciplines
- **5 jaar**, de leeftijd waarop men er kan beginnen
- **100** als in ... honderdjarige



2019 is immers een belangrijk jaar in het leven van de Academie, die haar **100<sup>e</sup> verjaardag** viert!

Kom deze verjaardag vieren **op zaterdag 25 mei van 10u00 tot 22u00 in de Abdij van Vorst**, waar ononderbroken muziek, dans, woordkunsten, beweging ... zullen weerklinken. Want kunst en passie – dat is er om te delen!

[www.acaforest.be](http://www.acaforest.be) • [info@acaforest.be](mailto:info@acaforest.be) • **Facebookpagina:** Académie de Musique, Danse et des Arts parlés de Forest  
• **Meer informatie** over de toekomstige culturele pool ABÿ: [www.aby.brussels](http://www.aby.brussels)



# Les journées bruxelloises de l'eau les 17, 20 et 24 mars derniers.



# De Brusselse Waterdagen op 17, 20 en 24 maart jl.

# Jubilés de mariage / huwelijksjubilea



50 years anniversary

M. et Mme / Dhr. en Mevr.  
Alba Y Ormeno - Valle Vega



50 years anniversary

M. et Mme / Dhr. en Mevr.  
Alessi - Ucciardi



50 years anniversary

M. et Mme / Dhr. en Mevr.  
Alonso Alonso - Alonso Alonso



50 years anniversary

M. et Mme / Dhr. en Mevr.  
Paternoster - Beernaert



50 years anniversary

M. et Mme / Dhr. en Mevr.  
Taltasse - Dury



50 years anniversary

M. et Mme / Dhr. en Mevr.  
Wald - Goldmann



60 years anniversary

M. et Mme / Dhr. en Mevr.  
Beatriz Batista - Anacleto Raposo



60 years anniversary

M. et Mme / Dhr. en Mevr. Foerster - Mme Martin



## Ateliers Cultiver en ville

## Workshops Telen in de stad

Pour la troisième année consécutive, la commune de Forest participe et propose aux Forestois les **Ateliers Cultiver en ville**, qui sont des initiations à la **production alimentaire en ville**. L'ensemble de ces ateliers a été mis en place par Bruxelles Environnement dans le cadre de la **stratégie Good Food** et est organisé en partenariat avec les communes et CPAS de la Région. Ces ateliers sont donnés **en journée et en soirée**, en **français** (supports disponibles en néerlandais).



Voor het derde jaar op rij neemt de gemeente Vorst deel en biedt ze de Vorstenaren **workshops 'Telen in de stad'** – initiaties in **voedselproductie in de stad** – aan. Al deze workshops worden ingericht door Leefmilieu Brussel in het kader van de **'Good Food'-strategie** en worden georganiseerd in samenwerking met de gemeenten en OCMW's van het Gewest. Deze workshops vinden **overdag en 's avonds** plaats, in het **Frans** (documentatie beschikbaar in het Nederlands).

### PROGRAMME À FOREST :

#### Pois, tomates et haricots :

16 mai de 18h à 21h

(5 rue de l'imprimerie, 1190 Forest)

Cet atelier vous donne l'occasion de parcourir de A à Z la **culture de quelques légumes faciles à cultiver** : tomate, pois, haricot, pomme de terre, courgette ... Pour chaque légume, nous découvrirons de façon interactive un maximum d'informations sur la culture, le substrat/volume nécessaire, le choix de variétés, les ravageurs ou maladies les plus redoutés, les récoltes à espérer. En fonction du mois et de l'espace mis à disposition, un **semis** sera réalisé sur place et/ou à ramener à la maison.

### PROGRAMMA IN VORST:

#### Erwtjes, tomaten en bonen

16 mei van 18u tot 21u

(Drukkerijstraat 5, 1190 Vorst)

Dankzij deze workshop kunt u van A tot Z overlopen **hoe je enkele gemakkelijk te kweken groenten teelt**: tomaten, erwten, bonen, aardappelen, courgettes. Voor elke groente zullen we op een interactieve manier zo veel mogelijk informatie ontdekken over hun teelt, het nodige substraat/volume, de mogelijke variëteiten, het gevaarlijkste ongedierte en de gevaarlijkste ziekten, de te verwachten oogst. Al naargelang de maand en de ter beschikking gestelde ruimte zal er ter plaatse een **zaai bed** worden gemaakt en eventueel naar huis kunnen worden meegenomen.

### Des salades toute l'année

28 mai de 18h à 21h

(5 rue de l'imprimerie, 1190 Forest)

Une salade ? Il y n'a pas que la laitue pour manger des légumes à chaque saison ! Manger des salades fraîches et saines, même en hiver ? C'est possible ! Cet atelier vous proposera de parcourir quelques **espèces et variétés à cultiver pour manger des salades savoureuses toute l'année**. Vous apprendrez **quand semer, planter et récolter** ainsi que quelques **trucs et astuces** qui permettent de devancer ou prolonger les périodes de culture, que ce soit sur votre balcon, votre terrasse ou dans votre jardin.

### Het hele jaar door slaatjes

28 mei van 18u tot 21u

(Drukkerijstraat 5, 1190 Vorst)

Een slaatje? Sla is niet de enige optie voor wie in elk seizoen groenten wil kunnen eten. Verse en gezonde slaatjes eten, zelfs tijdens de winter? Dat kan! Tijdens deze workshop kunt u enkele **soorten en variëteiten overlopen die u kunt kweken om het hele jaar door lekkere salades te kunnen eten**. U zult er leren **wanneer u moet zaaien, planten en oogsten** en zult er enkele **tips en weetjes** meekrijgen die het mogelijk maken de teeltperiodes te vervroegen of te verlengen, ongeacht uw balkon, terras of tuin.

La participation aux ateliers est **gratuite**.  
L'**inscription est obligatoire** sur le site  
[www.cultiverenville.brussels](http://www.cultiverenville.brussels)

Infos : [lsollanders@forest.brussels](mailto:lsollanders@forest.brussels) • 02 348 17 35

Deelname aan de workshops is **gratis**.  
**Inschrijven is verplicht** en gebeurt via de website  
[www.telenindestad.brussels](http://www.telenindestad.brussels)

Info: [lsollanders@vorst.brussels](mailto:lsollanders@vorst.brussels) • 02 348 17 35



# Handicaptive'moi 2019 :

JOURNÉE DE SENSIBILISATION  
AUX HANDICAPS À FOREST:

SENSIBILISERINGS DAG  
ROND HANDICAPS IN VORST:

Le groupe de travail handicap de la *Coordination Sociale de Forest* (CPAS) est actif depuis quelques années. Il réunit les associations actives dans le domaine du handicap sur Forest, ainsi que le service « Affaires Sociales : santé – pensions – handicapés » de la Commune et le CPAS. Son objectif ? Créer un projet commun donnant *plus de visibilité et plus d'espace d'expression au handicap à Forest*.

Cette année encore, le groupe de travail a souhaité réitérer la matinée *Handicaptive'moi* au vue du succès des éditions précédentes. Une nouvelle *demi-journée de sensibilisation aux handicaps* à l'attention du grand public aura lieu le 29 juin.

Les Forestois – petits et grands – pourront participer à de nombreux jeux, se mettre dans la peau d'une personne handicapée, mieux comprendre ses difficultés. Des gaufres, des brochettes de bonbons et d'autres friandises seront proposés pour donner à ces moments un cachet convivial.

Nous vous attendons nombreux !

De Werkgroep Handicap van de Sociale Coördinatie van Vorst (OCMW) is sinds een aantal jaren actief. Ze brengt de verenigingen samen die actief zijn op het gebied van handicaps in Vorst, alsook de dienst Sociale Zaken (gezondheid - pensioenen - personen met een handicap) van de Gemeente en het OCMW. De bedoeling? Een gemeenschappelijk project opzetten dat handicaps in Vorst meer zichtbaarheid en meer uitdrukkingsruimte geeft.

Gezien het succes van de vorige edities wenste de werkgroep haar ochtend "Handicaptive'moi" ook dit jaar te herhalen. Op 29 juni zal er een nieuwe halve dag worden georganiseerd om het grote publiek te sensibiliseren rond handicaps.

De Vorstenaars, jong en oud, zullen kunnen deelnemen aan tal van spelletjes, in de huid kunnen kruipen van een persoon met een handicap en zijn moeilijkheden beter kunnen begrijpen. Om deze momenten een gezellig cachet te geven, zullen er wafels, brochettes, snoepjes en andere lekkernijen worden aangeboden.

Wij rekenen op uw talrijke opkomst!

Handicaptive'moi  
Samedi 29 juin 2019  
Parvis de la Place Saint-Denis  
de 10h00 à 14h00

Exposition Mimes Gaufres Danses  
Bonbons Ateliers Contes  
Jeux Mises en situation massages

Œuvre de: Shérizade Gharbi, Créahm Bruxelles

Organisé par la Coordination Sociale du CPAS de Forest en collaboration avec l'Échevinat des Affaires Sociales et l'Échevinat de l'Égalité des Droits, le Service Prévention, Transition asbl, Info Sourdi, Parhapa, APRE Services, CSM Adret – antenne Inclusion asbl, Altéo, Créahm Bruxelles, Maison de Vie « Val des Roses », L'autre Lab, Bruxelles Pouvoirs Locaux.  
Avec le soutien du Collège des Bourgmestres et Echevins, de la Région de Bruxelles-Capitale, du BRASS Centre Culturel de Forest et du Contrat de Quartier Abbaye.

CPAS OCMW CSF

Zaterdag 29 juni van 10u tot 14u  
Sint-Denijsvoorplein



Pour tout renseignement supplémentaire,  
veuillez contacter :

Gelieve voor bijkomende inlichtingen  
contact op te nemen met:

Paola Magi ♦ Sociaal coördinatrice ♦ Coordinatrice Sociale  
SCV – OCMW van Vorst / CSF - CPAS de Forest  
02 333 03 70 ♦ [paola.magi@cpas1190.brussels](mailto:paola.magi@cpas1190.brussels)

# 4<sup>ème</sup> édition du Vollenbike

# 4<sup>e</sup> editie van Vollenbike

**Votre vélo à la fête durant tout le mois de mai à Forest !**

**De hele maand mei wordt uw fiets in Vorst in de bloemetjes gezet!**

Sur la **Place Saint-Denis** les **mercredis 15, 22, et 29 mai de 15h à 18h**, des activités destinées aux enfants seront prévues :

- Initiation vélo pour enfants (nous prêtons un vélo)
- parcours habilité vélo encadré par un animateur, prenez votre vélo !
- lecture de contes à vélo
- atelier « apprends à réparer ton vélo »
- ateliers créatifs en lien avec le vélo
- balade en « rickshaw » entre jeunes et moins jeunes (**le 29 mai**)
- bourse aux vélos : venez acheter et vendre vos vélos d'occasion pour leur donner une seconde vie (uniquement le **22 mai**)

Op het **Sint-Denijsplein** staan er op **woensdag 15, 22 en 29 mei van 15u tot 18u** activiteiten voor kinderen gepland:

- fietsinitiatie voor kinderen (we stellen een fiets ter beschikking)
- fietsbehoudigheidsparcours met een begeleider - breng je fiets mee als je er een hebt!
- sprookjes voorlezen op de fiets
- workshop 'leer zelf je fiets te herstellen'
- creatieve workshops i.v.m. de fiets
- tochtje in een riksja voor jongeren en oudere jongeren (op **29 mei**)
- fietsbeurs: koop en verkoop uw tweedehandsfiets om hem een tweede leven te geven (enkel op **22 mei**)

Le **29 mai**, nous prolongerons les festivités par une parade vélo : rejoignez-nous à **17h30** pour déambuler en musique dans les rues de Forest. Restauration prévue à partir de 18h30.

La bibliothèque francophone (la Biblif) vous permettra d'en apprendre plus sur le vélo : une collection spéciale vélo vous sera proposée pendant tout le mois.

Pour rester informé.e, pour vous inscrire ou pour toute question, contactez le service Mobilité : [mobilite@forest.brussels](mailto:mobilite@forest.brussels) 02 370 22 24

A l'initiative du collège des Bourgmestres et Echevins. E.R. : Commune de Forest, rue du Curé, 2 - 1190 Forest / Op initiatief van het College van Burgemeester en Schepenen. V.U. : Gemeente Vorst, Pastoorstraat, 2 - 1190 Vorst.

**liblif** **BRUXELLES MOBILITÉ BRUSSEL MOBILITEIT** **GRACIQ** **Pro Velo** **sport brussel**

Ne pas jeter sur la voie publique. Niet op de openbare weg gooien.

Affiche / Poster : colegram.be

Op **29 mei** zetten we de feestelijkheden voort met een fietsparade: afspraak om **17u30** om met muzikale begeleiding rond te toeren door de straten van Vorst. Vanaf 18u30 is er een hapje voorzien.

De Franstalige bibliotheek (Biblif) zal u de mogelijkheid bieden meer over de fiets te weten te komen: de hele maand lang wordt er een speciale collectie over fietsen aangeboden.

Om op de hoogte te blijven, zich in te schrijven of een vraag te stellen, kunt u contact opnemen met de dienst Mobilité: [mobiliteit@vorst.brussels](mailto:mobiliteit@vorst.brussels) 02 370 22 24

Programme complet sur [www.forest.brussels](http://www.forest.brussels) - Agenda

Volledig programma op [www.vorst.brussels](http://www.vorst.brussels) - Agenda

# Le Printemps de l'environnement change de forme

Cette année, le Printemps de l'environnement s'invite à certains événements-clés de la saison.

En plus des activités propres à ses événements, la cellule environnement vous proposera divers ateliers sur les thématiques suivantes : agriculture urbaine, biodiversité, zéro déchet, ...

**Le Printemps de l'environnement sera donc :**

→ **Mercredi 22 mai à 21h - Place Saint-Denis**

« **Ciné-vélo** »

Venez pédaler pour faire fonctionner le dispositif et profiter de la projection du documentaire « le potager de mon grand-père ». Gratuit

→ **Jeudi 6 juin de 15h à 20h - Square de la Délivrance**

Venez fabriquer vos propres **produits d'entretien au naturel et zéro déchet** avec Alma Sana sur le Marché Durable Albert.

→ **Vendredi 14 juin 15h30 à 20h - Rue de l'Imprimerie, 5 Fête des voisins** - Atelier d'impression végétal pour les enfants animé par Maya Schuiten. Gratuit

**Plus d'infos : Cellule Environnement**  
[environnement@forest.brussels](mailto:environnement@forest.brussels) - 02 348 26 33



**Si vous organisez un événement** et que vous souhaitez y inviter le Printemps de l'environnement, n'hésitez pas à contacter la cellule Environnement de la commune de Forest : [environnement@forest.brussels](mailto:environnement@forest.brussels) • 02 348 26 33



**Organiseert u een evenement** en wenst u er de Milieulente op uit te nodigen? Aarzel niet om contact op te nemen met de Cel Leefmilieu van de Gemeente Vorst: [leefmilieu@vorst.brussels](mailto:leefmilieu@vorst.brussels) • 02 348 26 33



## De Milieulente krijgt een nieuwe vorm

Dit jaar trekt de Milieulente naar een aantal sleutelevenementen van het seizoen.



Naast de activiteiten eigen aan deze evenementen zal de Cel Leefmilieu u verschillende workshops aanbieden rond de volgende thema's: stadslandbouw, biodiversiteit, zero afval, ...

**De Milieulente zal dus aanwezig zijn op:**

→ **Woensdag 22 mei om 21u - Sint-Denijsplein**

« **Ciné-vélo** »

Kom op de pedalen trappen om de installatie te doen werken en te genieten van de projectie van de documentaire "de moestuin van mijn grootvader".  
Gratis.

→ **Donderdag 6 juni van 15u tot 20u Verlossingssquare**

Kom uw eigen **natuurlijke en afvalloze onderhoudsproducten** maken met Alma Sana op de Duurzame Markt Albert.

→ **Vrijdag 14 juni van 15u30 tot 20u - Drukkerijstraat, 5**

**Feest van de burens** - Workshop plantaardig printen voor kinderen geanimeerd door Maya Schuiten. Gratis.

**Meer info : Cel Leefmilieu van de Gemeente Vorst:**  
[leefmilieu@vorst.brussels](mailto:leefmilieu@vorst.brussels) - 02 348 26 33



## MAI 2019



**Mercredi 15 mai → de 15h à 16h30**  
**Biblif**

**Mercredi créatif : Atelier sonore**  
Participez à la création d'un objet sonore, à partir du langage et de jeux vocaux, avec Brune Campos. Pour les 6-12 ans. Gratuit



**Vendredi 17 mai de 9h30 → à 11h30 FQS**  
**Activités autour du diabète**  
« Bouger et s'amuser: Maîtriser mes 30 minutes d'activité »

En collaboration avec l'Association Belge du Diabète (ABD), le RML-B organise plusieurs activités pour les personnes diabétiques et leurs proches. A Forest Quartiers Santé Bd de la Deuxième Armée Britannique, 27  
**Plus d'infos : 02 375 12 97** ou par mail : [info.rml@famgb.be](mailto:info.rml@famgb.be) • [www.rmlb.be](http://www.rmlb.be)



**Samedi 18 mai → à 10h30 - Biblif**  
**Chouette ! On lit... pour les bébés**

Dominique Bastin vous invite à découvrir de merveilleuses histoires, drôles ou tendres, en toute simplicité. Pour les 0-3 ans. Gratuit



**Samedi 18 mai → de 15h à 23h**  
**Verdurisation et auberge espagnole**

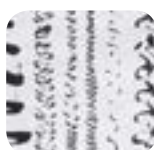
rue des Glands depuis le carrefour rue des Alliés au carrefour rue du Melon/rue Béranger  
**Plus d'infos :** le comité de quartier « Nos rues alliées »



**Dimanche 19 mai de 9h à 20h**  
**Square Lainé**

**Fête annuelle du Jardin Essentiel**

**Plus d'infos :** Facebook/jardinessentiel. forest - jardinessentiel@gmail.com



**Mercredi 22 mai**  
**→ de 15h à 16h30 - Biblif**

**Mercredi créatif :**  
**Calligraphie japonaise**

Initiez-vous à cet art hors du commun avec Satoru Toma. Pour les 6-12 ans. Gratuit



**Mercredi 22 mai → de 17h à 19h**  
**rue de l'Imprimerie 5**

**Conférence-Atelier :**  
« Des balconnières pour les abeilles »

Envie d'aménager votre balcon ou votre rebord de fenêtre pour accueillir les abeilles ? Apis Bruoc Sella vous propose une conférence-atelier sur la conception de balconnières fleuries pour les pollinisateurs. Gratuit

**Plus d'infos : 02 672 14 27**  
[www.apisbruocsella.be](http://www.apisbruocsella.be)



**Vendredi 24 mai → de 16h à minuit**  
**rues des Tropiques - Delta et Patinage**  
**Fête des Voisins - « VanTroDel »**

**Plus d'informations : 0487 423 662**



**Samedi 25 mai**  
**→ à 10h30 - Biblif**  
**Chouette !**

**On lit... pour les plus grands**

Dominique Bastin vous invite à découvrir de merveilleuses histoires, drôles ou tendres, en toute simplicité. Pour les enfants à partir de 3 ans. Gratuit



**Dimanche 26 mai → à 16h**  
**Eglise Saint-Denis**

**Les Amis de l'Orgue de Saint-Denis**  
**fêtent leurs 20 ans !**

Concert exceptionnel, où se produiront quelques-uns des solistes et ensembles qui ont enchanté le public des 'Dimanches musicaux de Saint-Denis' durant toutes ces années. Un verre de l'amitié sera servi à l'issue du concert.

**Tickets :** → 18 € sur place

→ 15 € en prévente

(virement jusqu'au 20/05 sur le compte de l'asbl IBAN : BE17 0016 5732 4721).



**Mardi 28 mai → à 19h30**

**Conseil communal**

Hôtel communal, Chaussée de Bruxelles, 59  
Les séances du conseil communal sont ouvertes au public. Les habitants peuvent interpeller le Conseil communal sur des sujets d'intérêt général (voir article pages 6-7).

**Plus d'informations sur**  
[www.forest.brussels](http://www.forest.brussels) dans la rubrique vie politique.



**Mercredi 29 mai**  
**→ de 15h à 16h30 - Biblif**

**Mercredi ludique : Jouons !**

Tables de jeux de société avec Codemus . Pour les 6-12 ans. Gratuit



## JUIN 2019



**Dimanche 2 juin de 14h à 17h**  
**rue des Alliés 54**  
**Repair Café**

Le principe du « Repair café », c'est de réparer ensemble et de donner une seconde vie à nos objets !  
**Plus d'infos : 02 340 95 80**  
[www.tenweyngaert.be](http://www.tenweyngaert.be)



**Vendredi 14 juin → 15h30 à 22h**  
**rues de Belgrade et de l'Imprimerie**  
**Fête des voisins**

Plus d'infos : asbl Entraide et Culture –  
 02 539 43 76 • [www.entraideetculture.be](http://www.entraideetculture.be)



**Jeudi 20 juin à 20h - BRASS + jardin**  
**LA TRIPARTITE :**  
**Manu Louis release party**  
**+ Zal! + TBC**

Dans le cadre de la fête de la musique, avec Court-circuit Gratuit



**Vendredi 21 juin - BRASS + jardin**  
**Kel Assouf solo + Loup Uberto**  
**& Lucas Ravinale + invités**

Dans le cadre de la fête de la musique. Gratuit



**Samedi 22 juin - BRASS + jardin**  
**Feux de la Saint-Jean Brass**

Spectacles, concerts, ateliers, jeux, à boire et à manger. Dans le cadre de la fête de la musique. Gratuit



**Dimanche 16 juin de 8h à 18h**  
**Brocante du Val des Roses**  
 Rue Roosendael et rue Henri Maubel

Réservation de stand du 8 mai au 9 juin au 02 343 69 05  
**Infos : Val des Roses - 02 343 69 05**



**Mercredi 19 juin → de 15h à 16h30**  
**Biblif**  
**Mercredi ludique : Jouons !**

Tables de jeux de société avec Codemus Pour les 6-12 ans. Gratuit



**Mercredi 19 juin de 16h à 19h**  
**avenue Monte Carlo, 91**  
**Collecte de sang**

Donner son sang est un geste simple et solidaire qui permet de soigner des centaines de personnes. Si vous souhaitez donner votre sang, rendez-vous sur le site internet de la croix rouge afin de connaître les conditions d'admission ou contactez-les au 0800 92 245 (numéro gratuit). Parlez-en autour de vous !



**Samedi 22 juin → à 10h30 - Biblif**  
**Chouette ! On lit... pour les plus grands**

Venez découvrir de merveilleuses histoires, drôles ou tendres, en toute simplicité. Pour les enfants à partir de 3 ans. Gratuit



**Mercredi 26 juin → de 15h à 16h30**  
**Biblif**

**Mercredi créatif : Atelier sonore**

Participez à la création d'un objet sonore, à partir du langage et de jeux vocaux, avec Brune Campos. Pour les 6-12 ans. Gratuit



**Samedi 29 juin → de 10h30 à 12h**  
**Biblif**

**Samedi créatif : Atelier sonore**

Participez à la création d'un objet sonore, à partir du langage et de jeux vocaux, avec Brune Campos. Gratuit

### Biblif

**Bibliothèque francophone**

- **Mardi et mercredi** : 14h-19h
  - **Jeudi** : 10h-13h
  - **Vendredi** : 12h-17h
  - **Samedi** : 9h30-13h30
- Rue de Mérode, 331-333  
 02 343 87 38  
[biblif@forest.brussels](mailto:biblif@forest.brussels)  
[www.biblif.be](http://www.biblif.be)  
 Bus & tram 49, 50, 82 :  
 Orban. Tram 97 : Berthelot.

### Microbiblif

**Microbibliothèque de la place St-Denis**

Vous pouvez lire sur place ou emprunter des livres tous les mardis de 15h à 18h30 (pendant le marché).  
 Place Saint-Denis, 7  
 Bus 50, 54 / Trams 82, 97 :  
 Saint-Denis

### Bib Vorst

**Bibliothèque néerlandophone**

- **Lundi et mardi** : fermé
  - **mercredi et jeudi** : 14h-18h
  - **vendredi** : 14h-19h
  - **samedi** : 10h-14h
- Avenue Van Volxem, 364  
 1190 Forest  
 02 343 20 04  
[bibliotheek@vorst.brussels](mailto:bibliotheek@vorst.brussels)  
[www.vorst.bibliotheek.be](http://www.vorst.bibliotheek.be)

### BRASS

**Centre Culturel de Forest**

Avenue Van Volxem, 364  
 1190 Forest  
 02 332 40 24  
[info@lebrass.be](mailto:info@lebrass.be)

# AGENDA

# AGENDA

# AGENDA



## MEI 2019



**Woensdag 15 mei**  
→ van 15u tot 16u30 – Biblif  
**Creative woensdag: Geluidswerkshop**

Neem deel aan de creatie van een geluidsvoorwerp, vanuit de taal en vanuit stemspelletjes, met Brune Campos. Voor de 6-12-jarigen. Gratis



**Vrijdag 17 mei** → van 9u30 tot 11u30  
"Forest Quartier Santé"  
**Activiteiten rond diabetes "Bewegen en zich vermaken: mijn 30 minuten activiteiten beheersen"**

In samenwerking met de Belgische Vereniging voor Diabetes, organiseert het RML-B verschillende activiteiten voor mensen met diabetes en hun families. Te "Forest Quartiers Santé" - Britse Tweedelegerlaan 27

**Meer info** 02 375 12 97  
of: [info.rml@famgb.bewww.rmlb.be](mailto:info.rml@famgb.bewww.rmlb.be)



**Zaterdag 18 mei** → om 10u30 – Biblif  
**Tof! We lezen... voor baby's**

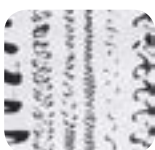
Dominique Bastin nodigt u uit om heerlijke verhalen, grappig of teder, in alle eenvoud te ontdekken. Voor de 0-3-jarigen. Gratis



**Zaterdag 18 mei** → van 15u tot 23u  
**Vergroening en Spaanse herberg**  
Eikelstraat, van het kruispunt met de Bondgenotenstraat tot het kruispunt Meloenstraat/Bérangerstraat  
**Meer info:** Wijkcomité 'Nos rues alliées'



**Zondag 19 mei** → van 9u tot 20u  
**Lainésquare**  
**Jaarfeest van de Jardin Essentiel**  
**Meer info:** [Facebook/jardinessentiel](https://www.facebook.com/jardinessentiel)  
[forest-jardiessentiel@gmail.com](mailto:forest-jardiessentiel@gmail.com)



**Woensdag 22 mei** → van 15u tot 16u30  
**Biblif**  
**Creative woensdag: Japanse kalligrafie**  
Maak u vertrouwd met deze buitengewone kunst met Satoru Toma. Voor de 6-12-jarigen. Gratis



**Woensdag 22 mei** → van 17u tot 19u  
**Drukkerijstraat 5**  
**Lezing/workshop: 'Balkons voor bijen'**

Wilt u uw balkon of vensterbank bijvriendelijk maken? Apis Bruoc organiseert een lezing/workshop aan rond bloemrijke balkons voor bestuivers.

Gratis  
**Meer info:** 02 672 14 27  
[www.apisbruocsella.be](http://www.apisbruocsella.be)



**Vrijdag 24 mei** → van 16u tot middernacht  
**Keerkringen-, Delta- en Schaatsstraat**  
**Feest van de Buren - 'VanTroDel'**  
**Meer informatie:** 0487 423 662



**Zaterdag 25 mei** → om 10u30 – Biblif  
**Tof! We lezen... voor de groteren**

Dominique Bastin nodigt u uit om heerlijke verhalen, grappig of teder, in alle eenvoud te ontdekken. Voor kinderen vanaf 3 jaar. Gratis



**Zondag 26 mei** → om 16u  
**Sint-Denijskerk**  
**De Vrienden van het Orgel van Sint-Denijs vieren hun 20<sup>e</sup> verjaardag!**

Uitzonderlijk concert, met optredens van een aantal van de solisten en ensembles die het publiek gedurende al deze jaren tijdens de 'Muzikale Zondagen van Sint-Denijs' in vervoering hebben gebracht. Na afloop van het concert komen publiek, musici en organisatoren samen om het glas te heffen.

**Tickets:** → € 18 ter plaatse  
→ € 15 in voorverkoop  
(storting tot 20/05 op de rekening van de vzw, IBAN: BE17 0016 5732 4721).



**Dinsdag 28 mei** → om 19u30  
**Gemeenteraad – Gemeentehuis, Brusselsesteenweg 59**  
**De zittingen van de gemeenteraad staan open voor het publiek.**

De inwoners mogen de Gemeenteraad interpellieren over onderwerpen van algemeen belang (zie artikel pp. 6-7).

**Meer inlichtingen** op [www.vorst.brussels](http://www.vorst.brussels) – rubriek politiek leven



**Woensdag 29 mei** → van 15u tot 16u30  
**Biblif**

**Ludieke woensdag: Laten we spelen!**  
Tafels met gezelschapspelletjes met Codemus. Voor de 6-12-jarigen. Gratis

# AGENDA

# AGENDA



## JUNI 2019



**Zondag 2 juni → van 14u tot 17u**  
**Bondgenotenstraat 54**  
**Repair Café**

Het principe van het "Repair café" bestaat erin onze voorwerpen samen te herstellen en ze een tweede leven te geven!

**Meer info:** 02 340 95 80  
[www.tenweyngaert.be](http://www.tenweyngaert.be)



**Vrijdag 14 juni → van 15u30 tot 22u**  
**Belgrado- en Drukkerijstraat**  
**Feest van de Buren**

**Meer info:** vzw Entraide et Culture  
02 539 43 76  
[www.entraideetculture.be](http://www.entraideetculture.be)



**Donderdag 20 juni → om 20u**  
**BRASS + tuin**  
**DE TRIPARTITE: Manu Louis release party + Zal! + TBC**

In het kader van het feest van de muziek, met Court-circuit – Gratis



**Vrijdag 21 juni - BRASS + tuin**  
**Kel Assouf solo + Loup Uberto & Lucas Ravinale + gasten**

In het kader van het feest van de muziek. Gratis



**Zaterdag 22 juni - BRASS + tuin**  
**Feux de la Saint-Jean Brass**

Spektakels, concerten, workshops, spelletjes, eten en drinken  
In het kader van het feest van de muziek. Gratis



**Zondag 16 juni → van 8u tot 18u**  
**Rommelmart van Val des Roses - Roosendaelstraat en Henri Maubelstraat**

Reservatie stand van 8 mei t.e.m. 9 juni op 02 343 69 05  
**Info:** Val des Roses - 02 343 69 05



**Woensdag 19 juni → van 15u tot 16u30**  
**Biblif**  
**Ludieke woensdag: Laten we spelen!**

Tafels met gezelschapsspelletjes met Codemus – Voor 6- tot 12-jarigen. Gratis



**Woensdag 19 juni → van 16u tot 19u**  
**Monte-Carlolaan 91**  
**Bloedinzameling**

Bloed geven is een eenvoudig en solidair gebaar dat het mogelijk maakt honderden mensen te verzorgen. Indien u bloed wenst te geven, afspraak op de website van het rode kruis om de toelatingsvoorwaarden te kennen of neem contact op via 0800 92 245 (gratis nummer). Spreek erover in uw omgeving!



**Zaterdag 22 juni → om 10u30 - Biblif**  
**Tof! We lezen... voor de groteren**

Kom kennis maken met heerlijke verhalen, grappig of teder, in alle eenvoud. Voor kinderen vanaf 3 jaar. Gratis



**Woensdag 26 juni → van 15u tot 16u30**  
**Biblif**

**Creatieve woensdag: Geluidswerkshop**

Neem deel aan de creatie van een geluidsvoorwerp, vanuit de taal en vanuit stemspelletjes, met Brune Campos. Voor de 6-12-jarigen. Gratis



**Zaterdag 29 juni → van 10u30 tot 12u**  
**Biblif**

**Creatieve zaterdag: Geluidswerkshop**

Neem deel aan de creatie van een geluidsvoorwerp, vanuit de taal en vanuit stemspelletjes, met Brune Campos. Gratis

## Biblif

Franstalige bibliotheek

- **Dinsdag en woensdag:** 14u-19u
- **Donderdag:** 10u-13u
- **Vrijdag:** 12u-17u
- **Zaterdag:** 9u30-13u30

de Mérodestraat 331-333  
02 343 87 38  
[biblif@forest.brussels](mailto:biblif@forest.brussels)  
[www.biblif.be](http://www.biblif.be)

## Microbiblif

Microbibliotheek van het St.-Denijsplein

U kan ter plaatse lezen of elke dinsdag van 15u tot 18u30 (tijdens de markt) boeken uitlenen.  
Sint-Denijsplein 7

## Bib Vorst

Nederlandstalige bibliotheek

- **Maandag en dinsdag:** gesloten
- **Woensdag en donderdag:** 14u-18u
- **Vrijdag:** 14u-19u
- **Zaterdag:** 10u-14u

Van Volxemlaan 364  
1190 Vorst

02 343 20 04

[bibliotheek@vorst.brussels](mailto:bibliotheek@vorst.brussels)  
[www.vorst.bibliotheek.be](http://www.vorst.bibliotheek.be)

## BRASS

Cultureel Centrum van Vorst

Van Volxemlaan 364  
1190 Brussel

02 332 40 24 - [info@lebrass.be](mailto:info@lebrass.be)

8 JUNI  
JUN 2019

9 12 H  
19 H

# SUPER SUPER VLIEG MOUCHE

PARK FESTIVAL POÉTIK  
WWW.SVSM.BE

PARK VAN  
VORST  
GRATIS  
PARC DE  
FOREST  
GRATUIT



#SUPERVLIEGSUPERMOUCHE  
VU/ER: WIELS 1190 VORST/FOREST • DESIGN: CUISTAX • ILLU: ADRIEN HERDA • GRAPHISME/VORMGEVING: STATION MIR